

**Don't  
Panic!**



**W3(WT2 Edge)**

**Manual**



Timekettle APP Download

01	-----	English
14	-----	简体中文
23	-----	Español
36	-----	日本語
47	-----	Deutsch
59	-----	Français
74	-----	Русский
86	-----	Italiano
99	-----	한국어

## [Accessory List]



charging case\*1



1 pair of earbuds



2 pairs of earplugs



1 pair of ear hooks



1 type-C charging cable



1 product manual

## [Product Introduction]

### earbuds

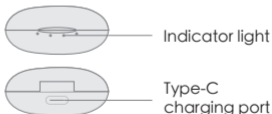
Indicator light status:

- Off: The earbuds are in sleep mode
- Green light flashing: Ready for pairing
- Green light on: Pairing succeeded
- White light on: Charging
- Red light on/flashing: The battery running lower than 20%

### Charging case

Indicator lights status:

- White lights off: Charging case is in sleep mode
- White lights on (1-4 lights): Battery power (25%, 50%, 75%, 100%)
- White lights flashing: Charging



## [Quick Start]

1. Please download the Timekettle app from the mobile app store.  
(Android 7 and above, iOS 12 and above required)
2. Start the Timekettle app and select "W3 (WT2 Edge)" for the product.
3. Tap on " + ".
4. Take out the left and right earbuds, tear off the insulation sheet, and put them back into the charging case for activation.
5. Take out the earbuds again and put it close to the phone.
6. After the earbuds are taken out, the green indicator light flash.
7. Tap on " **Connect** " on the app (both left and right ears need to be connected).
8. After the connection is successful (the green indicator light of earbuds is on, and the app interface shows " **Connected** "), click " **OK** " to return to the homepage.
9. Seeing the earbuds' status on the screen means they are paired successfully and ready for use.





### \*Note:

1. The Bluetooth of the mobile phone needs to be turned on and the location service and microphone access of the app are on to ensure normal use.
2. Please do not connect the device in the mobile phone Bluetooth settings, but directly use the app for connection.
3. After the first successful connection, there is no need to manually pair the earbuds for subsequent use. The earbuds can be automatically connected after being taken out.


## [Mode Introduction]

### Mode 1: Simul Mode

It is suitable for long-term and multi-turn communication between the two parties so that both users can hear the real-time translation.

1. Each user should wear an earbud and select the "Simul Mode" on the app.
2. Select the language used for each earbud.
3. The two sides can start the communication by clicking "  ", and there is no need to manually switch speakers during the process.
4. Tap on "  " to pause the conversation.

tips:

1. Swipe left or right on the app to switch between "Side-by-side mode" and "Face-to-face mode".
2. Try to keep a distance of one meter between the two speakers to reduce mutual interference.
3. Enter "  " to adjust the volume of speech in earbuds, font size, translate audio, pause duration, and personalized glossary to improve the user experience.

### Mode 2: Listening Mode

No need to share earbuds with others when listening to translation. This function only translates audio on mobile phones and plays the translation through earbuds.

1. Users can wear one or both earbuds and tap on "Listening Mode" on the app.

2. Select the language for your earbuds and mobile phone.
3. Click "🎤", and then place the mobile phone microphone near the sound source to ensure the audio quality.
4. Users can listen to the translation through one or both earbuds.
5. Tap on "⏸" to pause.

#### Tip:

You can adjust pause duration, ambient noise, and font size in the app to improve translation accuracy.



### Mode 3: Speaker Mode

It is ideal for short, quick conversations without the need to share earbuds.

1. Users can wear one or both earbuds and tap on "Speaker Mode" on the app.
2. Select the language for your earbuds and mobile phone.
3. Earbud users can touch the earbud touch zone, or tap on the corresponding "🎤" icon in the app to speak.
4. Touch the earbud touch zone again, or click "⏸" in the app to end your speech.
5. After the speech, the mobile phone will automatically play back the translation via the speaker and display the text at the same time.
6. Mobile phone users can tap on the corresponding "🎤" icon in the app to speak, and then tap on "⏸" again to end their speech.
7. Earbuds users can listen to the translation through one or both earbuds.



tips:

1. You can enable/disable the "Auto Mic Switch" function in "🔊". When the "Auto Mic Switch" is turned on, mobile phone users can directly tap on "🎤" to speak when the earbuds users are speaking, and there is no need to wait. Instead, mobile phone users have to wait until the earbuds users end their speeches when the "Auto Mic Switch" is turned off.
2. Swipe left or right on the app to switch between "Side-by-side mode" and "Face-to-face mode".
3. Enter "🔊" to adjust the volume of speech in earbuds, ambient noise, font size, translate audio voice, pause duration, and personalized glossary to improve the user experience.

#### Mode 4: Touch Mode

Designed for multiple rounds of communication between two parties and the manual mic switch is needed.

1. Each user should wear an earbud and select the "Touch Mode" on the app.
2. Select the language used for each earbud.
3. The speaker taps on the touch zone of his/her earbuds or the corresponding "🎤" icon on the app to start speaking.
4. Touch the earbuds touch zone again or tap on "🔊" to end the speech, and then the other party can hear the translation via earbuds.

tips:

1. You can enable/disable the "Auto Mic Switch" function in "🔊". When the "Auto Mic Switch" is turned on, the second speaker can touch the earbuds touch zone to speak in the middle of another speaker's speech. When the

function is turned off, the second speaker can speak only after the other speaker finishes speaking.

2. Swipe left or right on the app to switch between "Side-by-side mode" and "Face-to-face mode".

3. Try to keep a distance of one meter between the two speakers to reduce mutual interference.

4. Enter "🔊" to adjust the volume of speech in earbuds, ambient noise, font size, translate audio, pause duration, and personalized glossary to improve the user experience.5. The Touch Mode also supports the multi-person translation scenario of two to six people. Please scan the QR code for detailed steps and the video demonstration.



Online manuals

## [Tips for Use]

1. Try to speak clearly and loudly with standard pronunciation. A proper pause after each sentence/clause can improve the accuracy of translation.
2. When using "Listening Mode" and "Speaker Mode," placing the mobile phone microphone nearer and directing it towards the speaker may also increase the translation accuracy.
3. For all modes, you can enter "Ⓞ" to adjust the volume of speech in earbuds, font size, ambient noise, translation audio speed, pause duration, and personalized glossary to improve the user experience.
4. The speed of translation depends on the Internet speed. In case of no network or poor network, it is suggested to purchase and download the Offline Translation package in advance. The number of languages for Offline Translation is limited, and the accuracy is slightly lower than that of Online Translation. (You can find the Offline Translation entry on the homepage of the mobile phone app)
5. This product is not applicable for computer or mobile audio translation, and the accuracy will be lower than that of human voice translation.
6. Select "Side-by-side mode" or "Face-to-face mode" based on how the two speakers are positioned.

## [FAQs]

### 1. Why isn't the translation accurate?

- Please check that you have selected the right language and accent.
- Please check whether the earbuds are worn correctly and their microphones point to your mouth. If you speak with a mobile phone, make sure that it is close to the sound source and avoid ambient noise interference.
- To improve translation accuracy, you can adjust the pause duration and ambient noise to a proper level and add items to the personalized glossary in the settings of each mode.

### 2. Why is the translation function not working at all (or working very badly)?

- Please check your Internet connection. Poor or no network will lead to translation failure. You can change the network connection or turn on Offline Translation.
- Please check whether the earbuds are successfully connected (the green indicator light is on). If the connection fails, please put them back into the charging case and take them out again to reconnect them.
- It may be caused by the low battery or charging failure of earbuds. Please put them back into the charging case for charging, and take them out after a while.

### 3. Why can't I connect my earbuds?


- Please ensure that the earbuds are not connected to another device.
- Please put the earbuds back into the charging case, take them out again, and see whether the green light flashes. Tap on "⊕" in the mobile phone app to connect manually.

#### 4. Why is the earbud volume too high or too low?

- Tap on "🔊" on each mode's page to adjust the volume of left and right earbuds.

#### 5. Why can't I turn on my earbuds or charge them?

- Please first check whether the batteries of the earbuds and charging case are running low. If the red indicator light of the earbuds is on or flashes or the indicator lights of the charging case are off, please connect a charger for charging. Please check if the charging works normally: the white indicator light of the earbuds should be on and the white indicator lights on the charging case should flash in sequence.
- If the earbuds charging fails, please first check if the charging cable is damaged and try replacing it; Inspect the charging contacts of the charging case for any rust or damage, and if so, please contact our customer service for assistance. Please also check whether there is any dirt on the charging contacts of the charging case and the earbuds, and if so, clean them with a cleaning cloth. After removing the dirt, put the earbuds back into the charging case for charging and see if the white lights stay on.

In case of other problems, you can inquire through the "Customer Service" section on the homepage of the app. 

## [Safety Information]

Please read the following safety information before using this product.

- Please avoid methods that have not been officially recommended for charging in order to prevent risks like fire, explosion, or other hazards;
- Be careful not to drop, burn, subject the product to excessive force, or immerse it in liquid to avoid damaging the device;
- Avoid exposing the product to high temperatures or keeping it around heating devices such as ovens, microwaves, etc.;
- Be sure to use the product within the temperature range of 0-35° C and store it within the range of -20-45° C. Temperatures that are too high or too low could result in device malfunctions;
- Timekettle shall not be responsible for quality problems, equipment failures, and safety accidents caused by the use of accessories that have not been officially approved.

### [Product Specifications]

Name: AI Simultaneous Interpretation Earbuds

Model: W3(WT2 Edge)

Earbuds size: 37.8\*16.5\*19mm

Charging case size: 58\*58\*27mm

Total approximate weight: 52.4g

Charging specification: Type-C 5V 1A

Battery capacity: Single earbud (50mAh); Charging case (500mAh)

Charging time of charging case: 1.5 hours

Earbuds charging time: 1 hour

Battery life of charging case: 12 hours

Battery life of earbuds for a single charge: 3 hours

Bluetooth version: BLE 5.0

### [Warranty Regulations]

- 1.Any problems with the quality of the product occurring within one year during normal use of the product or half a year for its accessories, from the date of purchase, are subject to free maintenance service with the official/officially recognized order number on the purchasing platform.
- 2.Normal wear and tear, improper usage not in accordance with the manual, and damages caused by human actions or irresistible forces are not covered under the warranty.
- 3.For repair of malfunctions caused by human actions or irresistible forces, or when the warranty period has expired, we will charge an appropriate repair fee.

### [\[Contact Us\]](#)

Official website: [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)

Customer service email: [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)

Contact: (+86) 0755-86725036 (Chinese)

+1 (833) 491 - 1328 (English/ Español)

Manufacturer: Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd.

Address: Building A#612, Minqi Science Park, No. 65 Lishan Road, Pingshan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen

### [\[Online Manual\]](#)

See the Online Manual for more tutorials in text, image, and video.

Online manuals



## 【配件清单】



充电仓\*1



耳机\*1对



耳帽\*2副



耳挂\*1



type-C充电线\*1对



说明书\*1

## 【产品介绍】

## 耳机：

## 指示灯状态：

- 熄灭：耳机休眠
- 绿灯闪烁：准备配对
- 绿灯常亮：配对成功
- 白灯常亮：正在充电
- 红灯常亮/闪烁：电量低于20%

## 充电盒：

## 指示灯状态：

- 白灯熄灭：充电仓休眠
- 亮4/3/2/1颗灯：电量100/75/50/25%
- 白灯闪烁：正在充电



## 【快速上手】

1. 请在手机应用商店下载“时空壶”。  
(需 Android 7 及以上, IOS 12 及以上版本)
2. 打开时空壶 App, 产品选择“W3(WT2 Edge)”。
3. 点击“+”。
4. 取出左右耳机, 并撕掉绝缘贴, 将耳机放回充电仓进行激活。
5. 再次取出耳机并靠近手机。
6. 耳机取出后指示灯绿灯闪烁。
7. 在 App 上点击“**连接**” (左右耳都需要连接)。
8. 连接成功后 (双耳机指示灯绿色常亮, App 显示“**已连接**”), 点击“**确定**”返回主页。
9. 当 App 显示耳机状态, 即耳机配对成功, 可以开始使用功能。





### \*注意:

1. 手机需开启蓝牙, 并允许App的位置服务和麦克风权限, 以确保正常使用。
2. 请不要在手机蓝牙设置中连接设备, 应直接使用App进行连接。
3. 首次连接成功后, 之后使用无需手动匹配耳机, 取出耳机后即可自动连接。


## 【模式介绍】

### 模式一：同传模式

适用于双方长时间、多轮交流，使用者双方可听见实时翻译结果。

1. 使用者双方各佩戴一只耳机，然后在App上点击“同传模式”。
2. 选择双方耳机对应的语言。
3. 点击“”双方即可开始交流，过程中无需手动切换发言人。
4. 点击“”暂停对话。

贴士：

1. 左右滑动App可切换“并排模式”和“面对面模式”。
2. 说话双方尽量保持1米距离，以减少双方互相干扰。
3. 可进入“”调节耳机音量，字体大小，翻译语音，停顿时长，自定义词库等，以提升使用体验。

### 模式二：听译模式

适用于旁听，无需分享耳机，此功能仅翻译手机端音频并通过耳机播放翻译结果。

1. 使用者可佩戴单耳或双耳，然后在App上点击“听译模式”。
2. 选择耳机和手机的语言。
3. 点击“”，然后将手机麦克风放置在音源附近，以保证收音质量。
4. 使用者通过耳机收听翻译结果。
5. 点击“”暂停。

贴士：

可在App内调整停顿时长，环境噪音，和字体大小，可提高翻译准确度。



停顿



环境



字体






设置

### 模式三：外放模式

适用于简短快速交流，无需分享耳机。


1. 使用者可佩戴单耳或双耳，然后在App上点击“外放模式”。
2. 选择耳机和手机的语言。
3. 耳机使用者可轻触耳机触碰区，或点击App内对应的“”图标进行发言。
4. 再次轻触耳机触碰区，或点击App内对应的“”，以结束发言。
5. 发言结束后手机会自动外放翻译结果，同时显示翻译结果。
6. 手机使用者点击App内对应的“”图标进行发言，再次点击“”结束发言。
7. 耳机使用者通过耳机收听翻译结果。

贴士：



1. “”内可开启/关闭“抢麦开关”。“抢麦开关”开启时，耳机方讲话时，手机方可直接点击“”进行发言，无需等待耳机方结束发言；“抢麦开关”关闭时，耳机方讲话结束后，需结束发言，手机方才能发言。
2. 左右滑动App可切换“并排模式”和“面对面模式”。
3. 可进入“”调节耳机音量，环境噪音，字体大小，翻译语音，停顿时长，自定义词库等，以提升使用体验。

#### 模式四：触控模式

适用于双方多轮交流，需要手动切换发言人。

1. 使用者双方各佩戴一只耳机，然后在App上点击“触控模式”。
2. 选择双方耳机对应的语言。
3. 发言人轻触自己耳机的触控区或App上对应的“”图标，以开始发言。
4. 再次轻触耳机或点击“”，以结束发言，对方耳机即可收听翻译结果。


贴士：

1. “”内可开启/关闭“抢麦开关”。“抢麦开关”开启时，A方讲话时，B方可直接触碰自己耳机进行发言；“抢麦开关”关闭时，A方讲话结束后，需结束发言，B才能发言。
2. 左右滑动App可切换“并排模式”和“面对面模式”。
3. 说话双方尽量保持1米距离，以减少双方互相广扰。
4. 可进入“”调节耳机音量，环境噪音，字体大小，翻译语音，停顿时长，自定义词库等，以提升使用体验。
5. 触控模式还支持2人以上，6人及以下的多人翻译场景，详细使用步骤及视频演示请扫描二维码进行查看。



网上说明书

## 【使用技巧】

1. 说话时尽量发音标准，清晰，洪亮，每句话说完适当停顿，可提高翻译准确度。
2. “听译模式”和“外放模式”下，将手机麦克风尽可能靠近和朝向说话者，可提高翻译准确度。
3. 每种模式下可进入“”调节耳机音量，字体大小，环境噪音，播放速度，停顿时长，自定义词库等，可提升使用体验。
4. 翻译速度主要取决于网速。无网或网络不佳时，可提前购买和下载离线翻译包。离线翻译语种有限，准确度略低于在线翻译。（离线翻译入口位于手机App首页）
5. 本产品不适用于电脑或手机音频翻译，翻译准确度会低于人声翻译。
6. 当双方并排时，适合使用“并排模式”；当双方面对面时，适合使用“面对面模式”。

## 【常见问题】


### 1. 翻译准确度不高

- 请检查选择的语言和口音是否正确。
- 请检查耳机是否佩戴正确，耳机麦克风指向嘴部；如使用手机进行发言，确保手机靠近音源，同时避免环境噪音干扰。
- 可在每种模式中的设置调整合适的停顿时长，环境噪音，和添加自定义词库，可提高翻译准确度。

### 2. 无法正常使用翻译功能，或翻译严重失真

- 请检查当前网络状态，网络不佳或无网络会导致无法翻译。您可以更换网络连接，或开启离线翻译。
- 请检查耳机是否成功连接（耳机指示灯绿色常亮），如连接失败，请将耳机放回充电仓，再次取出，让耳机重新连接。
- 可能是耳机电量过低或充电失败，请将耳机放回充电仓进行充电，充电一段时间后在取出使用。

### 3. 耳机无法连接

- 确保耳机没有连接到其他设备。
- 请将耳机放回充电仓，再重新取出，观察是否绿灯闪烁，并在手机App上点击“”进行手动连接。

### 4. 耳机音量过大或过小

- 在模式页面中，点击“”，调节左右耳机音量。

### 5. 耳机不开机或无法充电

- 请先检查耳机和充电仓是否有电，如果耳机指示灯红灯常亮/闪烁或充电仓指示灯不亮，请先连接充电器进行充电。充电时，请检查充电仓和耳机是否在充电，耳机指示灯是否白灯常亮，充电仓是否白灯顺序闪烁。
- 如果耳机无法充电，请先检查充电线是否损坏，尝试更换充电线；请检查充电仓充电触点是否生锈或损坏，如有生锈或损坏，请联系客服咨询；请检查充电仓和耳机的充电触点是否有脏污，如有脏污，请用清洁巾进行擦拭。移除污垢后放回充电仓进行充电，观察耳机是否白灯常亮。

如遇其他问题，可通过App首页“联系客服”进行询问。

### 【安全信息】

使用本产品之前，请先阅读以下安全信息。

1. 请勿使用非官方推荐的方式充电，以免引发火灾、爆炸或其他危险；
2. 请避免将产品重摔、焚烧、挤压或沉浸于液体中以免设备损坏；
3. 请勿将产品暴露在高温处、发热设备周围如烤箱微波炉等；
4. 请在0~35° C范围内使用本产品，并在-20~45° C范围内存放产品。温度过高或者过低，可能会引起设备故障；
5. 使用非官方认可的配件造成的质量问题、设备故障和安全事故，我司概不负责。

### 【产品参数表】

产品名称：人工智能同声翻译耳机

产品型号：W3(WT2 Edge)

耳机尺寸：37.8\*16.5\*19mm

充电仓尺寸：58\*58\*27mm

总约重：52.4g

充电规格：Type-C 5V 1A

电池容量：耳机单只 (50mAh), 充电仓 (500mAh)

充电仓充电时间：1.5小时

耳机充电时间：1小时

充电仓续航：12小时

耳机单次续航：3小时

蓝牙版本：BLE 5.0



### 【保修条例】

1. 自购机日起，产品1年内、配件类半年内，正常使用情况下，出现质量问题，可凭官方/官方认可的购买平台订单号，享受免费维修服务。
2. 产品正常磨损，未按照说明书使用造成损坏，和人为不可抗拒因素造成的损坏，不属于保修范围。
3. 人为、超过保修期及不可抗拒因素造成的故障，我们将收取适当维修费。

### 【联系我们】

企业官网：[www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)

客服邮箱：[support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)

联系方式：(+86) 0755 - 86725036 (中文)

+1 (833) 491 - 1328 (English/Espanol)

制造商：深圳时空壶技术有限公司

地址：广东省深圳市南山区平山一路民企科技园4栋612室

### 【网上说明书】

更多图文，视频教程请位于网上说明书内

网上说明书

## [Lista de Accesorios]



1 estuche de carga



1 par de auriculares



2 pares de tapones



1 par de ganchos  
para auriculares



1 cable carga tipo-C



y 1 manual del producto

## [Descripción del Producto]

### • Auriculares

Estado de luz indicadora:

- Apagada: Auriculares en modo suspendido
- Luz verde parpadeante: Listo para emparejar
- Luz verde encendida: Emparejado
- Luz blanca encendida: Cargando
- Luz roja encendida/parpadeante: Menos de 20% de batería

### • Estuche de carga

Estado de luz indicadora:

- Luces blancas apagadas: Estuche de carga en modo suspendido
- Luces blancas encendidas (1-4 luces): Batería (25%, 50%, 75%, 100%)
- Luces blancas parpadeantes: Cargando



## [Inicio Rápido]

1. Descargue la aplicación Timekettle desde la tienda de aplicaciones móviles. (Requiere Android 7 o superior, iOS 12 y superior)
2. Inicie la aplicación Timekettle y seleccione "W3 (WT2 Edge)" para el producto.
3. Toque "+".
4. Retire los auriculares izquierdo y derecho, extraiga la película aislante, y colóquelos nuevamente dentro del estuche de carga para activarlos.
5. Retire los auriculares nuevamente y colóquelos cerca del teléfono.
6. Una vez que haya retirado los auriculares del estuche, comenzará a parpadear la luz indicadora verde.
7. Toque "Conectar" en la aplicación (tanto el auricular derecho como el izquierdo deben conectarse).
8. Una vez que complete la conexión (la luz indicadora verde está encendida en los auriculares y la interfaz de la aplicación muestra "Conectado"), haga clic en "OK" para regresar a la página de inicio.
9. Si el estado de los auriculares se muestra en la pantalla, esto indica que se han emparejado correctamente y están listos para su uso.





### \*Nota:

1. Bluetooth debe estar activado en el teléfono móvil, y el acceso a servicio de localización y micrófono debe concederse en la aplicación para garantizar el uso apropiado.
2. No conecte el dispositivo desde la configuración Bluetooth del dispositivo móvil, utilice la aplicación para conectarlos directamente.
3. Una vez que hayan sido conectados exitosamente por primera vez, no será necesario conectar los auriculares de forma manual para usos subsiguientes. Los auriculares pueden conectarse automáticamente una vez retirados.


## [Descripción de Modos]

### Modo 1: Modo Simultáneo

Es apropiado para comunicación a largo plazo con múltiples turnos entre dos partes, permitiendo a ambos usuarios oír la traducción en tiempo real.



1. Cada usuario deberá llevar un auricular y seleccionar el "Modo Simultáneo" en la aplicación.
2. Seleccione el idioma para cada auricular.
3. Ambas partes pueden iniciar la comunicación haciendo clic en "  ", sin necesidad de cambiar de parlante manualmente durante el proceso.
4. Toque "  " para pausar la conversación

#### Sugerencias:

1. Deslice hacia la izquierda o la derecha en la aplicación para cambiar entre el "Modo lado a lado" y el "Modo cara a cara".
2. Trate de mantener una distancia de un metro entre los interlocutores para reducir interferencias mutuales.
3. Ingrese en "  " para ajustar el volumen de voz en los auriculares, tamaño fuente, traducir voz, duración de la pausa, y glosario personalizado, mejorando la experiencia de uso.

## Modo 2: Modo de Escucha

No es necesario compartir los auriculares con otra persona al escuchar una traducción. Esta función solo traduce el audio en teléfonos móviles y reproduce la traducción a través de los auriculares.

- 1.El usuario podrá elegir entre utilizar un auricular o ambos, y tocar "Modo de Escucha" en la aplicación.
- 2.Seleccione el idioma para sus auriculares y teléfono móvil.
- 3.Haga clic en "  ", y coloque el micrófono del teléfono móvil cerca de la fuente de sonido para asegurar mejor calidad de audio.
- 4.El usuario podrá escuchar la traducción a través de un auricular o ambos.
- 5.Toque "  " para pausar.

Sugerencia:

Puede ajustar la duración de la pausa, el Ruido ambiental, y el tamaño fuente en la aplicación para una traducción más precisa.



### Modo 3: Modo de Altavoz

Ideal para conversaciones rápidas y cortas sin necesidad de compartir auriculares.



1. El usuario podrá llevar un auricular o los dos, y tocar "Modo de Altavoz" en la aplicación.
2. Seleccione el idioma para sus auriculares y teléfono móvil.
3. El usuario del auricular podrá tocar el área táctil del auricular, o tocar el ícono "🎤" correspondiente en la aplicación para hablar.
4. Toque el área táctil del auricular nuevamente, o haga clic en "-----" en la aplicación para concluir su discurso.
5. Al concluir el discurso, el teléfono móvil reproducirá la traducción automáticamente a través del parlante, mostrando el texto de forma simultánea.
6. El usuario del teléfono móvil podrá tocar el ícono "🎤" correspondiente en la aplicación para hablar, y luego tocar "-----" nuevamente para concluir su discurso.
7. El usuario de los auriculares oír la traducción utilizando un auricular o los dos.

#### Sugerencias:



1. Puede activar/desactivar la función "Autocambio de Micrófono" desde "🔊". Cuando "Autocambio de Micrófono" está activado, el usuario del teléfono móvil podrá tocar "🎤" directamente para hablar mientras el usuario de los auriculares esté hablando, sin necesidad de esperar. En cambio, el usuario del teléfono móvil deberá esperar a que el usuario de los auriculares termine de hablar cuando "Autocambio de Micrófono" esté desactivado.
2. Deslice hacia la izquierda o la derecha en la aplicación para cambiar entre el "Modo lado a lado" y el "Modo cara a cara".
3. Ingrese en "🔊" para ajustar el volumen de voz en los auriculares, ruido ambiental, tamaño fuente, traducir voz de audio, duración de la pausa, y glosario personalizado, mejorando la experiencia de uso.

## Modo 4: Modo Táctil

Diseñado para múltiples turnos de comunicación entre dos partes, requiere cambio manual de micrófono.

1. Cada usuario deberá llevar un auricular y seleccionar el "Modo Táctil" en la aplicación.
2. Seleccione el idioma para cada auricular.
3. El parlante deberá tocar la zonal táctil de su auricular o el ícono "  " correspondiente en la aplicación para comenzar a hablar.
4. Toque nuevamente la zonal táctil del auricular o la "  " para finalizar el discurso, y la otra parte podrá oír la traducción en su auricular.

### Sugerencias:

1. Puede activar/desactivar la función "Autocambio de Micrófono" desde "  ". Cuando "Autocambio de Micrófono" está activado, el segundo parlante podrá tocar el área táctil del auricular para hablar durante el discurso del primer parlante. Cuando la función esté desactivada, el segundo parlante podrá hablar únicamente una vez que el primer parlante haya concluido.
2. Deslice hacia la izquierda o la derecha en la aplicación para cambiar entre el "Modo lado a lado" y el "Modo cara a cara".
3. Trate de mantener una distancia de un metro entre los interlocutores para reducir interferencias mutuales.
4. Ingrese en "  " para ajustar el volumen de voz en los auriculares, ruido ambiental, tamaño fuente, traducir voz, duración de la pausa, y glosario personalizado, mejorando la experiencia de uso.
5. El Modo Táctil también permite traducir en un entorno de multi-persona con entre 2 y 6 personas. Escanee el código QR para pasos detallados y un video demostrativo.





## [Sugerencias de Uso]

1. Hable con voz fuerte y clara, utilizando pronunciación estándar. Pausas apropiadas al finalizar cada oración/segmento permiten obtener una traducción más precisa.
2. Al utilizar "Modo de Escucha" y "Modo de Altavoz", coloque el micrófono del teléfono móvil cerca y en dirección del parlante para una traducción más precisa.
3. En todos los modos, ingrese en "⊗" para ajustar el volumen de voz en los auriculares, tamaño fuente, ruido ambiental, velocidad de audio de la traducción, duración de la pausa, y glosario personalizado, mejorando la experiencia de uso.
4. La velocidad de la traducción dependerá de la velocidad de Internet. En caso de no tener conexión o tener mala conexión, se sugiere que compre y descargue el paquete de Traducción Sin Conexión con anticipación. La cantidad de idiomas disponibles para traducción sin conexión es limitada, y tiene una precisión de traducción un poco menor a la Traducción en Línea. (Encontrará la entrada de Traducción Sin Conexión en la página de inicio de la aplicación en el teléfono móvil)
5. Este producto no es compatible con traducción de audio móvil o por computadora, y tiene menor precisión que la traducción de voz humana.
6. Seleccione el "Modo lado a lado" o "Modo cara a cara", dependiendo en la posición de los dos parlantes.

## [Preguntas Frecuentes]


### 1. ¿Por qué no es precisa la traducción?

- Verifique que ha seleccionado el idioma y acento correcto.
- Verifique que los auriculares estén colocados correctamente y que el micrófono esté en dirección a su boca. Si está hablando con un teléfono móvil, asegúrese de estar cerca a la fuente de sonido y evite interferencia de ruido ambiental.
- Para una traducción más precisa, puede ajustar la duración de la pausa y el ruido ambiental al nivel adecuado, y añadir entradas en el glosario personalizado en las configuraciones de cada modo.

### 2. ¿Por qué no funciona la función de traducción (o funciona muy mal)?

- Compruebe su conexión a Internet. Mala conexión o falta de conexión resultará en fallos de traducción. Puede cambiar la conexión de red o activar la Traducción Sin Conexión.
- Verifique que los auriculares estén conectados correctamente (la luz indicadora verde estará encendida). En caso de que falle la conexión, colóquelos en el estuche de carga y retírelos nuevamente para restablecer la conexión.
- Puede deberse a baja batería o falla al cargar los auriculares. Colóquelos en el estuche de carga para recargar la batería y espere un periodo de tiempo antes de retirarlos.

### 3. ¿Por qué no puedo conectar los auriculares?

- Verifique que los auriculares no estén conectados a otro dispositivo.
- Coloque los auriculares en el estuche de carga, retírelos nuevamente, y vea si la luz verde comienza a parpadear. Toque "  " en la aplicación móvil para conectarlos de forma manual.

#### 4. ¿Por qué es el volumen de los auriculares demasiado alto o bajo?

- Toque "[Configuración]" en la página de cada modo para ajustar el volumen de los auriculares izquierdo y derecho.

#### 5. ¿Por qué no puedo encender o cargar mis auriculares?

- Verifique si la batería de los auriculares y el estuche de carga están bajas. Si la luz indicadora roja de los auriculares está encendida o parpadea, o las luces indicadoras del estuche de carga están apagadas, conecte el cargador para cargar la batería. Verifique que la carga funcione correctamente: la luz indicadora blanca de los auriculares estará encendida, y las luces indicadoras blancas del estuche de carga parpadearán en secuencia.

- En caso de que falle la carga de los auriculares, verifique si el cable cargador está dañado e intente reemplazarlo. Examine los contactos de carga del estuche de carga para detectar cualquier daño u oxidación, en caso cual deberá comunicarse con nuestro servicio de atención al cliente para obtener asistencia. Verifique también que no haya suciedad en los contactos de carga del estuche de carga o de los auriculares. Si la hay, limpie los contactos con un paño limpiador. Una vez que haya limpiado la suciedad, coloque los auriculares dentro del estuche de carga nuevamente y vea si las luces blancas permanecen encendidas.

En caso de cualquier otra inquietud, consulte a través de la sección "Servicio al Cliente" en la página de inicio de la aplicación.



### [Información de Seguridad]

Lea cuidadosamente la siguiente información de seguridad antes de utilizar el producto.

1. Evite utilizar métodos de carga no recomendados oficialmente, para evitar riesgos tales como fuego, explosión, u otros peligros;
2. Evite dejar caer, quemar, aplicar fuerza excesiva, o sumergirlo en líquidos, para evitar daños al dispositivo;
3. Evite exponer el dispositivo a altas temperaturas o colocarlo cerca de dispositivos de calefacción tales como hornos, microondas, etc.;
4. Asegúrese de utilizar el producto dentro de temperaturas en el rango de 0-35 ° C, y almacenarlo dentro del rango de -20-45 ° C. Temperaturas excesivamente altas o bajas pueden resultar en fallos del dispositivo;
5. Timekettle no será responsable por problemas en la calidad, fallos del equipo, o accidentes de seguridad causados por el uso de accesorios que no hayan sido oficialmente autorizados.

## [Especificaciones del Producto]

Nombre: Auriculares de Interpretación Simultánea IA

Modelo: W3(WT2 Edge)

Tamaño de los auriculares: 37,8\*16,5\*19 mm

Tamaño del estuche de carga: 58\*58\*27 mm

Peso total aproximado: 52,4 g

Especificación de carga: Tipo-C 5 V 1 A

Capacidad de la batería: Auricular individual (50 mAh); Estuche de carga (500 mAh)

Tiempo de carga para el estuche de carga: 1,5 horas

Tiempo de carga para los auriculares: 1 hora

Duración de la batería del estuche de carga: 12 horas

Duración de la batería de los auriculares para una carga: 3 horas

Versión de Bluetooth: BLE 5.0

### [Normativa de Garantía]

1. Cualquier problema con la calidad del producto que surja dentro de un año de uso normal del producto o seis meses de uso de sus accesorios, a partir de la fecha de compra, podrá recibir servicios de mantenimiento gratuito presentando su número de pedido oficial/reconocido oficialmente en la plataforma de compra.
2. El desgaste normal, el uso inadecuado no de acuerdo con el manual y los daños causados por acciones humanas o fuerzas mayores no estarán cubiertos por la garantía.
3. Para la reparación de averías causadas por acciones humanas o fuerzas mayores, o una vez caducada la garantía, se cobrará una tarifa de reparación adecuada.

### [Contáctenos]

Sitio web oficial: [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)

Correo electrónico de servicio al cliente: [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)

Contacto: (+86) 0755-86725036 (Chino)

+1 (833) 491 - 1328 (Inglés/Español)

Fabricante: Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd.

Dirección: Edificio A#612, Parque Científico Minqi, No. 65 de Camino Lishan, Comunidad Pingshan, Calle Taoyuan, Distrito Nanshan, Shenzhen

### [Manual en Línea]

Consulte el Manual en Línea para obtener tutoriales en texto, imagen, y video.

## [付属品リスト]



充電ケース\*1



イヤホン\*1対



イヤピース\*2



耳掛け\*1



type-cケーブル\*1



取扱説明書\*1

## [製品紹介]

## イヤホン

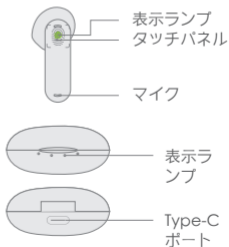
表示ランプの状態

- 消灯: スリープ
- 緑ランプが点滅: ペアリング準備
- 緑ランプが点灯: ペアリングに成功
- 白ランプが点灯: 充電中

赤ランプが点灯/点滅:

バッテリーが20%以下

- 充電ケース:
- 表示ランプの状態:
- 白ランプ消灯: 充電ケースがスリープ
- 4/3/2/1つのランプが点灯: バッテリーが100/75/50/25%
- 白ランプが点滅: 充電中



## [クイックガイド]

1. アプリストアにて「Timekettle」をダウンロードしてください。  
(Android7 以上、IOS12 以上のバージョンが必要です)
2. Timekettle アプリを開き、「W3(WT2 Edge)」を選択してください。
3. 「**+**」をクリック。
4. 左右のイヤホンを取り出し、絶縁シールを剥がし、イヤホンを充電ケースに戻し有効化します。
5. 再度イヤホンを取り出し、スマホに近づけてください。
6. イヤホンを取り出した後、緑ランプが点滅します。
7. アプリで「**接続**」をクリックしてください(左右両方接続する必要があります)。
8. 接続後(両方のイヤホンの緑ランプが点灯すると、アプリで「**接続完了**」と表示されます)、「**確定**」をクリックし、トップページに戻ってください。  
アプリでイヤホンの状態が表示されたら、ペアリング済みのことになり、機能をご利用いただけます。
9. アプリでイヤホンの状態が表示されたら、ペアリング済みのことになり、機能をご利用いただけます。



### \* 注意:



1. スマホの bluetooth 機能をオンにして、アプリに位置情報とマイクの権限を付与してください。
2. スマホの bluetooth 設定にて端末と接続しないでください。直接アプリを使って接続してください。
3. 初回接続後、手動でイヤホンとペアリングする必要はなく、イヤホンを取り出すと自動的に接続されます。



## [モード紹介]


### Aモード: 同時通訳モード

長時間、複数回の会話に適用します。使用者はお互いのリアルタイムで通訳された内容を聞くことができます。

1. 使用者はイヤホンをつずつ装着し、アプリにて「同時通訳モード」をクリックしてください。
2. それぞれのイヤホンの言語を選択してください。
3. 「」をクリックすると、会話を始めることができます。会話中、手動で発言者を切り替える必要はありません。
4. 「」をクリックすると会話を一時停止することができます。



注意: 1. アプリを左右にスライドすると、「横並び式」と「対面式」を切り替えることができます。

2. お互いの距離はなるべく 1m 以内に維持し、お互いに干渉しないよう気を付けてください。

3. 「」でイヤホンの音量、文字サイズ、翻訳音声、一時停止時間、カスタマイズ用語集を調整することができます。

## Bモード: リスニングモード

リスニングに適しています。イヤホンを共有する必要がなく、スマホ端末の音声を通訳し、イヤホンから通訳された内容を聞くことができます。





1. 使用者は片耳または両耳に装着し、アプリで「リスニングモード」をクリックします。
2. イヤホンとスマホの言語を選択してください。
3. 「」をクリックし、スマホのマイクを音源の近くに置くと、受信状態がよくなります。
4. 使用者はイヤホンで通訳された内容を聞くことができます。
5. 「」をクリックすると一時停止できます。

注意：アプリ内で一時停止時間、周囲の騒音、文字サイズを調整し、翻訳の精度を上げることが出来ます。






## Cモード: スピーカーモード

簡単でクイックな会話に適用、イヤホンを共有する必要はありません。



1. 使用者は片耳または両耳に装着し、アプリで「スピーカーモード」をクリックします。
2. イヤホンとスマホの言語を選択してください。
3. イヤホン使用者は、イヤホンのタッチエリアを軽くタッチ、またはアプリ内の「」アイコンをクリックして発言します。
4. 再びイヤホンのタッチエリアを軽くタッチ、またはアプリ内の「」アイコンをクリックすると発言を終了できます。
5. 発言終了後、スマホから自動で通訳された内容が流され、同時に通訳された内容が表示されます。
6. スマホ使用者はアプリ内の「」アイコンをクリックし発言し、「」を再度クリックし発言を終了します。
7. イヤホン使用者はイヤホンで通訳された内容を聞くことができます。

注意:



1. 「」で「オートマイクスイッチ」をオン/オフにすることができます。「オートマイクスイッチ」がオンになっている場合、イヤホン装着側の発言中、スマホ側が「」をクリックすると、イヤホン側の発言が終了するのを待たなくても発言できます。「オートマイクスイッチ」がオフになっている場合、イヤホン側が発言を終了するまで、スマホ側は発言できません。
2. アプリを左右にスライドすると、「横並び式」と「対面式」を切り替えることが出来ます。
3. 「」でイヤホンの音量、周囲の騒音、文字サイズ、翻訳音声、一時停止時間、カスタマイズ用語集を調整することができます。

## Dモード：タッチモード

お互いの複数回にわたる会話に適用し、手で発言者を切り替える必要があります。

1. 使用者はイヤホンをつずつ装着し、アプリにて「タッチモード」をクリックしします。
2. それぞれのイヤホンの言語を選択してください。
3. 発言者は自身のイヤホンのタッチエリアを軽くタッチ、またはアプリ上の「」アイコンをクリックして発言できます。
4. イヤホンを再度タッチ、もしくは「」をクリックし、発言を終了すると、相手のイヤホンから通訳された内容を聞くことが出来ます。

注意：

1. 「」で「オートマイクスイッチ」をオン/オフにすることができます。「オートマイクスイッチ」をオンにすると、Aが話している最中でも、Bは自身のイヤホンを直接タッチすることで発言することが出来ます。オフにすると、Aが発言を終了するまで、Bは発言できません。
2. アプリを左右にスライドすると、「横並び式」と「対面式」を切り替えることが出来ます。
3. お互いの距離はなるべく1m以内に維持し、お互いに干渉しないよう気を付けてください。
4. 「」でイヤホンの音量、周囲の騒音、文字サイズ、翻訳音声、一時停止時間、カスタマイズ用語集を調整することができます。
5. タッチモードは2~6人の利用が可能です。詳しい利用方法および動画説明については、QRコードをスキャンしてご確認ください。



オンラインマニュアル

## 【使用するコツ】

- 1.発音するときはなるべくはっきりと、正確な発音で、間隔に注意すると、通訳の精度が上がります。
- 2.「リスニングモード」と「スピーカーモード」では、スマホのマイクをなるべく発言者に近づかせると、通訳の精度が上がります。
- 3.すべてのモードは「Ⓞ」でイヤホンの音量、文字サイズ、周囲の騒音、再生速度、一時停止時間、カスタマイズ用語集を調整することができます。
- 4.通訳の速度は回線速度によるものです。ネットに接続できない、または接続状況が良くない場合、事前にオフライン翻訳パックを購入しダウンロードしてください。オフライン翻訳パックの言語には制限があり、精度もオンラインより低くなります。（オフライン翻訳はアプリのトップページにてご確認いただけます）
- 5.本製品はPCまたはスマホ音声での通訳に適していません。通訳の精度は人工通訳より低くなります。
- 6.お互いが横並びの場合、「横並び式」をご利用ください。対面の場合、「対面式」をご利用ください。

## [よくある質問]


### 1. 翻訳の精度が高くない

- 選択した言語となまりが正確かご確認ください。
- イヤホンの装着が正しいか（イヤホンのマイクが口元にあるか）ご確認ください。もしスマホで発言する場合、スマホを音源に近づかせ、周囲の騒音による影響にもご注意ください。
- 各種モードの設定にて、一時停止時間、周囲の騒音、カスタマイズ用語集を調整し、翻訳の精度を上げることが出来ます。

### 2. 翻訳・通訳機能を正常に利用できない、または翻訳・通訳された内容が大きく間違っている

- インターネットの接続をご確認ください。ネット状況によって翻訳できない場合があります。他のネットに接続、もしくはオフライン翻訳をオンにしてください。
- イヤホンが接続されているかご確認ください（イヤホンの緑ランプが点灯しているか）。もし接続に失敗した場合、イヤホンを充電ケースに戻し、再度取り出し、接続してください。
- イヤホンのバッテリー残量が低すぎる、または充電に失敗した可能性がありますので、イヤホンを充電ケースに戻し、暫く充電してから再度お試しください。

### 3. イヤホンが接続できない


- イヤホンが他の端末に接続してないかをご確認ください。
- イヤホンを充電ケースに戻し、再度取り出し、緑ランプが点滅しているかを確認し、アプリにて「」をクリックし手動で接続してください。

### 4. イヤホンの音量が大きすぎる、または小さすぎる

- モード画面にて、「」をクリックし、イヤホンの音声を調整してください。

## 5.イヤホンが起動できない、または充電できない。

- まずイヤホンと充電ケースのバッテリーをご確認ください。もしイヤホンの赤ランプが点灯/点滅、または充電ケースの表示ランプが消灯している場合、まず充電器と接続し充電してください。充電する際、充電ケースとイヤホンが充電されているかをご確認ください。イヤホンの白ランプが点灯しているか、充電ケースの白ランプが点滅しているかをご確認ください。
- もしイヤホンが充電できない場合、まずケーブルが破損してないかをご確認ください。充電ケースの充電口が錆びてないか、または破損してないかを確認し、もし問題があった場合、カスタマーサービスにご連絡ください。充電ケースの充電口が汚れてないかを確認し、もし汚れていた場合、汚れを拭きとって下さい。汚れを拭きとった後、充電ケースに戻し、イヤホンの白ランプが点灯しているかご確認ください。

その他何か問題があった場合、アプリのトップページ「お問い合わせ」からお問い合わせください。

## [セキュリティ情報]

本製品を利用する前に、以下の内容をご確認ください。

1. 火事、爆発などの危険がございますので、公式以外から勧められた充電方法を利用するのはおやめください。
2. 製品の損傷を避けるため、製品を落としたり、燃やしたり、押しつぶしたり、液体に浸したりしないでください。
3. 製品を高温、オープンや電子レンジなど熱を発生する場所の近くに置かないでください。
4. 0~35℃の範囲内で本製品をご利用し、-20~45℃の範囲内で本製品を保管してください。温度が高すぎたり、低すぎると、端末の故障を引き起こす可能性があります。
5. 非公認部品の使用による品質上の問題、機器の故障、安全上の事故について、当社は責任を負いません。

## [仕様]

製品名: スマートAI同時通訳イヤホン

型番: W3(WT2 Edge)

イヤホンサイズ: 37.8\*16.5\*19mm

充電ケースサイズ: 58\*58\*27mm

総重量: 52.4g

充電規格: Type-C 5V 1A

バッテリー容量: 片方のイヤホン (50mAh)、充電ケース (500mAh)

充電ケースの充電時間: 1.5時間

イヤホンの充電時間: 1時間

充電ケースの持ち時間: 12時間

イヤホンの一回での持ち時間: 3時間

bluetoothバージョン: BLE 5.0



### [補修について]

- 1.製品をご購入日から1年以内（部品は半年以内）、品質に問題が生じた場合、公式/公式が許可したプラットフォームでの注文番号で無料で修理サービスを受けることができます。
- 2.製品の通常の損耗、指示に従わずに製品を使用したことによる損傷、人為的な不可抗力による損傷は保証の対象外となります。
- 3.人為的、または修理保証期間外および不可抗力による故障の修理は、一定の修理費用を頂きます。

### [問い合わせ先]

公式HP: [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)

カスタマーサービス: [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)

連絡先: (+86) 0755 - 86725036 (中国語)

+1 (833) 491 - 1328 (English/Espanol)

メーカー: Shenzhen Timekettle Technology Co., Ltd.

住所: 広東省深圳市南山区平山一路民企科技园4棟612号室

### [オンラインの取扱説明書]

より詳しい画像と文章、動画はオンラインの取扱説明書をご確認ください。

オンラインマニュアル

## [Zubehörliste]



1 Ladeschale



1 Paar Ohrstöpsel



2 Paare Ohrstecker



1 Paar Ohrhaken



1 Typ-C Ladekabel



1 Produkt-Handbuch

## [Produktbeschreibung]

### Ohrstöpsel

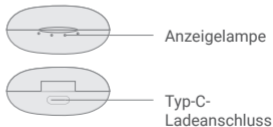
Status der Anzeigelampe:

- Aus: Die Ohrstöpsel befinden sich im Schlaf-Modus
- Grünes Licht blinkt: Bereit zum Koppeln
- Grünes Licht leuchtet: Kopplung erfolgreich
- Weißes Licht leuchtet: Lädt auf
- Rotes Licht an/blinkt: Der Akkustand ist unter 20 %

### Ladeschale

Status der Anzeigelampe:

- Weißes Licht aus: Ladeschale befindet sich im Schlaf-Modus
- Weiße Lichter an (1-4 Lichter): Akkustand (25 %, 50 %, 75 %, 100 %)
- Weißes Licht blinkt: Lädt auf



## [Schnellstart]

1. Bitte laden Sie die Timekettle App vom Handy-App-Store herunter. (Android 7 oder höher, iOS 12 oder höher erforderlich) [APP Symbol]
2. Starten Sie die Timekettle App und wählen „W3 (WT2 Edge)“ für das Produkt.
3. Tippen Sie auf „+“.
4. Nehmen Sie den linken und rechten Ohrstöpsel, entfernen die Isolationsfolie und legen Sie sie zur Aktivierung wieder in die Ladeschale.
5. Nehmen Sie die Ohrstöpsel wieder heraus und legen Sie sie in die Nähe des Telefons.
6. Nachdem die Ohrstöpsel entfernt wurden, wird die grüne Leuchte blinken.
7. Tippen Sie in der App auf „Koppeln“ (linkes und rechtes Ohr müssen verbunden sein).
8. Nach erfolgreicher Kopplung (die grünen Anzeigeleuchten der Ohrstöpsel sind an und die App-Oberfläche zeigt „Verbunden“), klicken Sie auf „OK“, um zur Startseite zurückzukehren.
9. Wenn Sie den Status der Ohrstöpsel auf dem Bildschirm sehen, bedeutet es, dass sie erfolgreich gekoppelt wurden und zur Verwendung bereit stehen.





### \*Hinweis:

1. Das Bluetooth des Handys muss aktiviert sein sowie der Standortdienst und Mikrofon-Zugang müssen der App gewährt sein, um eine ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten.
2. Bitte verwenden Sie nicht die Kopplung in den Bluetooth-Einstellungen des Handys, sondern nutzen Sie für die Kopplung direkt die App selbst.
3. Nach der ersten erfolgreichen Kopplung gibt es keine Notwendigkeit, die Ohrstöpsel für zukünftige Verwendungen manuell zu koppeln. Die Ohrstöpsel können automatisch gekoppelt werden, nachdem sie entnommen wurden.

## [Einführung in die Modi]

### Modus 1: Simul-Modus

Eignet sich für Langzeit- und Multi-Turn-Kommunikation der zwei Teilnehmer, damit beide Anwender die Echtzeit-Übersetzung hören können.



1. Jeder Anwender sollte einen Ohrstöpsel tragen und in der App den „Simul-Modus “ wählen.
2. Wählen Sie die Sprache, die für jeden Ohrstöpsel verwendet werden soll.
3. Beide Seiten können die Kommunikation starten, indem sie auf "  " klicken, und es ist nicht notwendig die Sprecher während des Prozesses manuell zu wechseln.
4. Tippen Sie auf "  ", um die Unterhaltung zu pausieren.

#### Tipps:

1. Wischen Sie links oder rechts in der App, um zwischen dem „ebeneinander-Modus “ und den „Angesicht zu Angesicht-Modus “ zu wechseln.
2. Versuchen Sie einen Abstand von einem Meter zwischen den beiden Sprechern zu halten, um die gegenseitigen Interferenzen zu reduzieren.
3. Gehen Sie in die „  “, um die Sprach-Lautstärke, Schriftgröße, Audio Übersetzung, Pausendauer und personalisiertes Glossar in den Ohrstöpseln anzupassen, um das Anwendererlebnis zu verbessern.

## Modus 2: Hörmodus

Sie müssen keine Ohrstöpsel teilen, wenn sie einer Übersetzung zuhören. Diese Funktion übersetzt nur Audio auf Handys und spielt die Übersetzung durch die Ohrstöpsel ab.

1. Anwender können einen oder beide Ohrstöpsel tragen und in der App auf „Hörmodus“ tippen.
2. Wählen Sie die Sprache für Ihre Ohrstöpsel und Handy.
3. Klicken Sie auf „“ und platzieren dann das Mikrofon des Handys neben die Sprachquelle, um die Audio-Qualität sicherzustellen.
4. Die Nutzer können der Übersetzung durch einen oder beide Ohrstöpsel zuhören.
5. Tippen Sie zum Pausieren auf „“.

### Tipp:

Sie können die Pausendauer, Umgebungsgeräusche und Schriftgröße in der App anpassen, um die Übersetzungsgenauigkeit zu verbessern.



Pause



Umgebung



Aa

Schriftart







Einstellungen

## Modus 3: Lautsprechermodus

Ideal für kurze, schnelle Reden ohne die Ohrstöpsel verwenden zu müssen.

1. Anwender können einen oder beide Ohrstöpsel verwenden und in der App den „Lautsprechermodus“ antippen.
2. Wählen Sie die Sprache für Ihre Ohrstöpsel und Handy.

3. Nutzer der Ohrstöpsel können die Ohrstöpsel im Berührungsbereich antippen oder in der App auf das entsprechende „  “ tippen.
4. Tippen Sie den Berührungsbereich des Ohrstöpsel erneut an oder klicken Sie in der App auf „  “, um Ihre Rede zu beenden.
5. Nach dem Gespräch wird das Handy automatisch die Übersetzung per Lautsprecher abspielen und gleichzeitig den Text anzeigen.
6. Handy-Nutzer können zum Sprechen in der App auf das zugehörige „  “ Symbol und dann in der App wieder auf „  “ tippen, um Ihre Rede zu beenden.
7. Ohrstöpsel-Nutzer können sich die Übersetzung durch einen oder beide Ohrstöpsel anhören.

#### Tipps:

1. Sie können in den „  “ die Funktion „Auto-Mic-Schalter “ de- und aktivieren. Wenn der „Auto-Mic-Schalter “ aktiviert ist, können Handy-Nutzer zum Sprechen direkt auf das „  “ tippen, wenn Ohrstöpsel-Nutzer sprechen und man braucht nicht warten. Stattdessen müssen Handy-Nutzer warten, bis die Ohrstöpsel-Nutzer ihre Rede beenden, wenn der „Auto-Mic-Schalter “ deaktiviert ist.
2. Wischen Sie links oder rechts in der App, um zwischen dem „Nebeneinander-Modus “ und den „Angesicht zu Angesicht-Modus “ zu wechseln.
3. Gehen Sie in die „  “, um in den Ohrstöpseln die Lautstärke der Rede, Umgebungsgeräusche, Schriftgröße, Übersetzende Sprach-Stimme, Pausendauer und benutzerdefiniertes Glossar anzupassen, um die Anwendererfahrung zu verbessern.

#### Modus 4: Berühr-Modus

Wurde für den mehrfachen Austausch einer Kommunikation zwischen zwei Parteien entwickelt, für die eine manuelle Mikrofonumschaltung notwendig ist.

1. Jeder Nutzer sollte einen Ohrstöpsel tragen und wählt in der App den „Berühr-Modus“.
2. Wählen Sie die Sprache, die für jeden Ohrstöpsel verwendet werden soll.
3. Der Sprecher tippt zum Sprechen auf den Berührbereich seines Ohrstöpsels oder in der App auf das entsprechende „🗣️“-Symbol.
4. Tippen Sie erneut auf den Berührbereich des Ohrstöpsels oder tippen Sie auf „.....“, um Ihre Rede zu beenden, dann kann der andere Teilnehmer die Übersetzung per Ohrstöpsel hören.

#### Tipps:

1. Sie können in den „🔊“ die Funktion „Auto-Mic-Schalter“ de- und aktivieren. Wenn der „Auto-Mic-Schalter“ aktiviert ist, kann der zweite Teilnehmer auf den Berührbereich des Ohrstöpsels tippen, um mitten in der Rede des anderen Sprechers selbst zu reden. Wenn diese Funktion abgeschaltet ist, kann der zweite Sprecher nur dann reden, nachdem der erste Sprecher seine Rede beendet hat.
2. Wischen Sie links oder rechts in der App, um zwischen dem „Nebeneinander-Modus“ und den „Angesicht zu Angesicht-Modus“ zu wechseln.
3. Versuchen Sie einen Abstand von einem Meter zwischen den beiden Sprechern zu halten, um die gegenseitigen Interferenzen zu reduzieren.
4. Gehen Sie in die „🔊“, um in den Ohrstöpseln die Lautstärke der Rede, Umgebungsgeräusche, Schriftgröße, Übersetzende Sprach-Stimme, Pausendauer und benutzerdefiniertes Glossar anzupassen, um die Anwendererfahrung zu verbessern.
5. Der Berühr-Modus unterstützt zusätzlich das Mehr-Personen-Szenario, für zwei bis sechs Personen. Bitte scannen Sie den QR-Code für detaillierte Schritte und der Video-Demonstration. ry to improve the user experience.





## [Tipps zur Verwendung]

1. Versuchen Sie klar und laut mit normaler Aussprache zu reden. Eine angemessene Pause nach jedem Satz/Abschnitt kann die Genauigkeit der Übersetzung verbessern.
2. Wenn Sie den „Hörmodus“ oder „Lautsprechermodus“ verwenden, platzieren Sie das Mikrofon des Handys in der Nähe und richten es auf den Sprecher aus, das kann die Genauigkeit der Übersetzung verbessern.
3. In allen Modi können in die „⊞“ gehen, um in den Ohrstöpseln die Lautstärke der Rede, Umgebungsgeräusche, Schriftgröße, Übersetzende Sprach-Stimme, Pausendauer und benutzerdefiniertes Glossar anzupassen, um die Anwendererfahrung zu verbessern.
4. Die Geschwindigkeit der Übersetzung hängt von der Internetgeschwindigkeit ab. Falls kein oder nur schlechtes Netzwerk zur Verfügung steht, wird empfohlen, schon im Voraus das Offline-Übersetzungspaket zu erwerben und herunterzuladen. Die Anzahl der Sprachen für Offline-Übersetzungen ist begrenzt und die Genauigkeit ist etwas geringer als die der Online-Übersetzung. (Sie finden den Eintrag der Offline-Übersetzung auf der Webseite der Handy-App)
5. Dieses Produkt eignet sich nicht für Computer oder mobile Audio-Übersetzungen und die Genauigkeit wird niedriger sein, als die Übersetzung einer menschlichen Stimme.
6. Wählen Sie den „Nebeneinander-Modus“ oder den „Angesicht zu Angesicht-Modus“, basierend darauf, wie die beiden Sprecher zueinander positioniert sind.

## [HGF]


### 1. Warum ist die Übersetzung nicht genau?

- Bitte prüfen Sie, dass Sie die richtige Sprache und Akzent gewählt haben.
- Bitte prüfen Sie, ob die Ohrstöpsel korrekt getragen werden und die Mikrofonspitze in Richtung Ihres Mundes zeigt. Wenn Sie mit einem Handy sprechen, stellen Sie sicher, dass es sich in der Nähe der Sprachquelle befindet und vermeiden Umgebungsgeräusche.
- Zur Verbesserung der Übersetzungsgenauigkeit können Sie in den Einstellungen eines jeden Modus' die Pausendauer und Umgebungsgeräusche auf einen angemessenen Pegel anpassen und dem personalisierten Glossar Einträge hinzufügen.

### 2. Warum funktioniert die Übersetzung überhaupt nicht (oder nur sehr schlecht)?

- Bitte überprüfen Sie Ihre Internetverbindung. Ein schwaches oder fehlendes Netzwerk wird die Übersetzung scheitern lassen. Wechseln Sie die Netzwerkverbindung oder schalten Sie auf Offline-Übersetzung um.
- Bitte prüfen Sie, ob die Ohrstöpsel erfolgreich gekoppelt wurden (grüne Anzeigeleuchte ist an). Wenn die Kopplung fehlschlägt, legen Sie sie bitte wieder in die Ladeschale und nehmen sie anschließend wieder heraus, um sie erneut zu koppeln.
- Es könnte durch einen schwachen Akku oder fehlgeschlagenes Laden der Ohrstöpsel verursacht werden. Legen Sie sie zum Aufladen wieder in die Ladeschale und nehmen Sie sie nach einer Weile wieder heraus.

### 3. Warum kann ich meine Ohrstöpsel nicht verbinden?


- Stellen Sie sicher, dass die Ohrstöpsel nicht mit einem anderen Gerät verbunden sind.
- Legen Sie sie wieder in die Ladeschale, nehmen Sie sie wieder heraus und sehen, ob die grüne Leuchte blinkt. Tippen Sie in der Handy-App auf „  “, um sie manuell zu koppeln.

### 4. Warum ist die Lautstärke des Ohrstöpsels zu hoch oder zu niedrig?

- Tippen Sie in jeder Modus-Seite auf „  “, um die Lautstärke des linken und rechten Ohrstöpsels einzustellen.

### 5. Warum kann ich meine Ohrstöpsel nicht einschalten oder sie aufladen?

- Bitte prüfen Sie zuerst, ob der Akkustand der Ohrstöpsel und der Ladeschale niedrig ist. Wenn die Anzeigeleuchte der Ohrstöpsel rot leuchtet oder blinkt, oder die Anzeigeleuchte der Ladeschale aus ist, verbinden Sie zum Aufladen bitte ein Ladegerät. Bitte prüfen Sie, ob die Aufladung ordnungsgemäß funktioniert: Die weiße Anzeigeleuchte sollte an sein und die weiße Anzeigeleuchte der Ladeschale sollte in Reihenfolge blinken.
- Falls das Aufladen der Ohrstöpsel fehlschlägt, prüfen Sie bitte zuerst, ob das Ladekabel beschädigt ist und versuchen es zu ersetzen. Inspizieren Sie die Ladekontakte der Ladeschale nach Rost oder Beschädigungen, und falls dem so ist, kontaktieren Sie unseren Kundendienst, um Hilfe zu erhalten. Bitte prüfen Sie auch, ob die Ladeschale oder die Ladekontakte verschmutzt sind, und wenn dem so ist, reinigen Sie sie mit einem Reinigungstuch. Nach dem Entfernen der Verschmutzung legen Sie die Ohrstöpsel zum Aufladen zurück in die Ladeschale und sehen, ob die weißen Lichter an bleiben.

Im Falle von anderen Problemen können Sie auf der Webseite der App im Bereich „Kundendienst“ nachfragen. 

### [Sicherheitsinformationen]

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitsinformationen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

1. Bitte vermeiden Sie Methoden, die zum Aufladen nicht offiziell empfohlen wurden, um Risiken wie Feuer, Explosion oder andere Gefahren zu vermeiden;
2. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, verbrennen es nicht, setzen Sie es keinen übermäßigen Kräften aus und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten ein, um Schäden zu vermeiden;
3. Vermeiden Sie, das Produkt hohen Temperaturen auszusetzen oder es in der Nähe von Heizgeräten wie Öfen, Mikrowellen usw. aufzubewahren;
4. Achten Sie darauf, das Produkt innerhalb des Temperaturbereichs von 0 - +35 ° C zu verwenden und innerhalb des Bereichs von -20 - +45 ° C aufzubewahren. Bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen kann das Gerät Schaden nehmen;
5. Timekettle haftet nicht für Qualitätsprobleme, Geräteausfälle oder Sicherheitsunfälle, welche durch die Verwendung von nicht offiziell zugelassenem Zubehör verursacht werden.

### [Produkt-Spezifikationen]

Name: KI-Simultandolmetscher-Ohrstöpsel

Modell: W3(WT2 Edge)

Größe der Ohrstöpsel: 37,8 \* 16,5 \* 19 mm

Größe der Ladeschale: 58 \* 58 \* 27 mm

Geschätztes Gesamtgewicht: 52,4 g

Auflade-Spezifikationen: Typ-C 5 V 1 A

Akkukapazität: Einzelner Ohrstöpsel (50 mAh); Ladeschale (500 mAh)

Ladezeit der Ladeschale: 1,5 Stunden

Ladezeit der Ohrstöpsel: 1 Stunde

Akkubetriebsdauer der Ladeschale: 12 Stunden

Akkubetriebsdauer der Ohrstöpsel für eine einzelne Ladung: 3 Stunden

Bluetooth-Version: BLE 5.0

## Garantiebestimmungen

1. Bei Problemen mit der Qualität des Produkts, die bei normaler Nutzung des Produkts innerhalb eines Jahres oder für sein Zubehör innerhalb eines halben Jahres ab dem Kaufdatum auftreten, können Sie mit Ihrer offiziellen/offiziell bestätigten Bestellnummer der Plattform, von der Sie gekauft haben, einen kostenlosen Wartungsservice in Anspruch nehmen.

2. Normaler Verschleiß, unsachgemäße Verwendung, die nicht dem Nutzerhandbuch entspricht, sowie Schäden, welche durch menschliche Aktionen oder höheren Mächten verursacht werden, sind unter der Garantie nicht abgedeckt.

3. Zur Reparatur von Störungen, welche von menschlichen Aktionen oder höheren Mächten verursacht wurden, oder wenn die Garantiezeit abgelaufen ist, werden wir eine entsprechende Reparaturgebühr erheben.

### [Kontakt]

Offizielle Website: [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)

E-Mail des Kundendiensts: [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)

Kontakt: (+86) 0755-86725036 (Chinesisch)

+1 (833) 491 - 1328 (Englisch/Spanisch)

Hersteller: Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd.

Adresse: Gebäude A#612, Minqi Science Park, Nr. 65 Lishan Straße,  
Pingshan Gemeinde, Taoyuan Straße, Nanshan Bezirk, Shenzhen

### [Online-Nutzerhandbuch]

Sehen Sie sich das Online-Nutzerhandbuch für weitere Tutorials in Text, Bild und Video an.

## [Liste d'accessoires]



1 étui de recharge



1 paire d'écouteurs



2 paires de  
bouchons d'oreille



1 paire de  
crochets d'oreille



1 câble de  
recharge de type C



1 manuel d'utilisation

## [Présentation du produit]

### Écouteurs

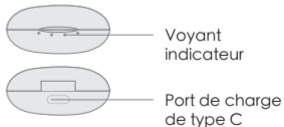
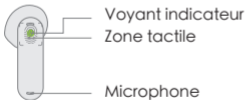
État des voyants indicateur :

- Arrêt : Les écouteurs sont en mode veille
- Le voyant vert clignote : Le couplage est prêt
- Voyant vert allumé : Le couplage a réussi
- Voyant blanc allumé : En cours de recharge
- Voyant rouge allumé/clignotant : Le niveau de charge de la batterie est inférieur à 20 %

### Étui de recharge

État des voyants indicateur :

- Les voyants blancs sont éteints : L'étui de recharge est en mode veille
- Voyants blancs allumés (1-4 voyants) : Puissance de la batterie (25 %, 50 %, 75 %, 100 %)
- Les voyants blancs clignotent : En cours de recharge



## [Démarrage rapide]

1. Vous pouvez télécharger l'application Timekettle à partir de votre magasin d'applications mobiles. (la version doit être Android 7 et plus, iOS 12 et plus)
  2. Lancez l'application Timekettle et choisissez « W3 (WT2 Edge) » pour ce produit.
  3. Appuyez sur « + ».
  4. Pour activer les écouteurs gauche et droit, retirez les écouteurs, puis enlevez la feuille isolante et replacez-les dans l'étui de recharge.
  5. Retirez à nouveau les écouteurs et placez-les à côté du téléphone.
  6. Lorsque les écouteurs sont retirés, le voyant indicateur vert clignote.
  7. Appuyez sur « Connectez-vous » dans l'application (vous devez connecter es oreilles gauche et droite). [Icon Screenshot]
  8. Lorsque la connexion est réussie (le voyant indicateur vert des écouteurs s'allume et l'interface de l'application affiche « Connecté »). Cliquez ensuite sur « OK » pour revenir à la page d'accueil. [Icon Screenshot]
- Lorsque l'état des écouteurs s'affiche, cela signifie qu'elles ont été connectées avec succès et qu'elles sont prêtes à être utilisées.



### \*Remarque :



1. Pour garantir une utilisation normale, le Bluetooth du téléphone portable doit être activé, de même que le service de localisation et l'accès au microphone de l'application.
2. Évitez de connecter l'appareil à l'aide des paramètres Bluetooth du téléphone portable. Faites-le plutôt via l'application.
3. Une fois la connexion initiale réussie, vous n'avez plus besoin d'appairer manuellement les écouteurs pour une utilisation ultérieure. Une fois retirés, les écouteurs se reconnectent automatiquement.




## [Présentation du mode]

### Mode 1 : Mode Simulateur

Il est adapté à la communication à long terme et à multiples échanges entre les deux parties. Il permet ainsi aux deux utilisateurs d'entendre la traduction en temps réel.



1. Chaque utilisateur doit porter un écouteur et sélectionner « Mode Simulateur » à partir de l'application.
2. Choisissez ensuite la langue que chaque utilisation veut utiliser.
3. En cliquant sur «  », la conversation démarre entre les deux parties, sans qu'il ne soit nécessaire de changer manuellement d'interlocuteur.
4. Pour mettre la conversation en pause, appuyez sur «  ».

### Conseils :

1. Pour basculer entre le « Mode côte à côte » et le « Mode face à face », vous pouvez glisser vers la gauche ou vers la droite dans l' application.
2. Pour réduire les interférences mutuelles, vous devez maintenir une distance d'un mètre entre les deux interlocuteurs.
3. Pour améliorer l'expérience de l'utilisateur, vous pouvez aller dans «  » puis régler le volume de la voix dans les écouteurs, la taille de la police, la traduction vocale, la durée de la pause et le lexique personnalisé.

## Mode 2 : Mode d'écoute

Pour suivre des traductions, vous n'avez pas besoin de partager des écouteurs avec d'autres personnes. Cette fonction permet uniquement de traduire des données audios sur des téléphones portables et de les diffuser via des écouteurs.

1. Les utilisateurs peuvent porter un ou deux écouteurs et choisir le « Mode d'écoute » à partir de l'application.
2. Choisissez la langue de vos écouteurs et de votre téléphone portable.
3. Pour garantir la qualité du son, cliquez sur «  » et placez le microphone du téléphone portable près de la source sonore.
4. Les utilisateurs peuvent écouter la traduction avec un ou les deux écouteurs.
5. Appuyez sur «  » pour mettre en pause.

### Conseil :

Pour améliorer la précision de la traduction, vous pouvez modifier la durée de la pause, le bruit ambiant et la taille de la police de l'application.



Pause



Environnement



Aa



Police






Paramètres

### Mode 3 : Mode haut-parleur

Il convient parfaitement aux conversations courtes et rapides sans avoir à partager écouteurs.



1. Vous pouvez porter un ou les deux écouteurs, puis sélectionner « Mode haut-parleur » dans l'application.
2. Choisissez la langue de vos écouteurs et de votre téléphone portable.
3. Les utilisateurs des écouteurs peuvent parler en touchant la zone tactile des écouteurs ou en appuyant sur l'icône «  » dans l'application.
4. Pour terminer votre discours, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur la zone tactile de votre écouteur ou de cliquer sur « ..... » dans l'application.
5. Après le discours, le téléphone portable reproduira automatiquement la traduction par le biais du haut-parleur tout en affichant le texte.
6. Pour parler, les utilisateurs de téléphones portables peuvent appuyer sur l'icône «  » correspondante dans l'application. Ensuite, pour mettre fin à leur discours, ils peuvent appuyer à nouveau sur « ..... ».
7. Les utilisateurs des écouteurs peuvent écouter la traduction avec un ou les deux écouteurs.

Conseils :



1. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction « Commutateur automatique du micro » dans la rubrique «  ». Une fois la fonction « Commutateur automatique du micro » activée, les utilisateurs des téléphones portables peuvent directement appuyer sur «  » pour parler pendant que les utilisateurs des écouteurs parlent, sans avoir à attendre. En revanche, lorsque la fonction « Commutateur automatique du micro » est désactivée, les utilisateurs de téléphones portables doivent attendre que les utilisateurs des écouteurs finissent d'abord de parler.
2. Pour basculer entre le « Mode côte à côte » et le « Mode face à face », vous pouvez glisser vers la gauche ou vers la droite dans l'application.
3. Pour améliorer l'expérience de l'utilisateur, vous pouvez aller dans «  » puis régler le volume de la voix dans les écouteurs, le bruit ambiant, la taille de la police, la traduction vocale, la durée de la pause et la lexique personnalisé.

#### Mode 4: Mode tactile

Il permet d'effectuer plusieurs cycles de communication entre deux parties. Cependant, pour ce faire, il est nécessaire d'utiliser le commutateur manuel du micro.

1. Chaque utilisateur doit porter un écouteur et choisir le « Mode tactile » sur l'application.
2. Choisissez ensuite la langue que chaque utilisation veut utiliser.
3. Pour commencer à parler, l'orateur doit appuyer sur la zone tactile de ses oreillettes ou sur l'icône «  » correspondante dans l'application.
4. Pour terminer le discours, touchez à nouveau la zone tactile des écouteurs ou appuyez sur «  ». Ainsi, votre interlocuteur pourra alors entendre la traduction dans ses écouteurs.


## Conseils :

1. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction « Commutateur automatique du micro » dans la rubrique «  ». Grâce à la fonction « Commutateur automatique du micro », le deuxième orateur peut parler au milieu de la conversation d'un autre orateur en touchant simplement la zone tactile des écouteurs. En revanche, si cette fonction est désactivée, le deuxième orateur ne peut parler qu'une fois que l'orateur précédent a fini de parler.
2. Pour basculer entre le « Mode côte à côte » et le « Mode face à face », vous pouvez glisser vers la gauche ou vers la droite dans l' application.
3. Pour réduire les interférences mutuelles, vous devez maintenir une distance d'un mètre entre les deux interlocuteurs.
4. Pour améliorer l'expérience de l'utilisateur, vous pouvez aller dans «  » puis régler le volume de la voix dans les écouteurs, le bruit ambiant, la taille de la police, la traduction vocale, la durée de la pause et la lexique personnalisé.
5. Le Mode tactile permet également de réaliser des traductions simultanées pour plusieurs personnes (deux à six personnes). Pour obtenir toutes les instructions et une démonstration vidéo, veuillez scanner le code QR.



Manuels en ligne

## [Conseils d'utilisation]

1. Essayez de parler clairement et à voix haute de façon normale. Pour améliorer au mieux la qualité de la traduction, il est conseillé de faire une pause après chaque phrase/clause.
2. Si vous utilisez le « Mode d'écoute » et le « Mode haut-parleur », vous pouvez également améliorer la qualité de la traduction. Il suffit de rapprocher le microphone du téléphone portable et de l'orienter vers l'interlocuteur.
3. Pour améliorer l'expérience de l'utilisateur quel que soit le mode, vous pouvez entrer dans «  » puis régler le volume de la voix dans les écouteurs, la taille de la police, le bruit ambiant, la vitesse audio de la traduction, la durée de la pause et le lexique personnalisé.
4. La vitesse de la traduction dépend étroitement de la vitesse de la connexion Internet. Il est recommandé d'acheter et de télécharger le logiciel de traduction hors ligne à l'avance si vous n'avez pas de connexion internet ou si celle-ci est faible. Néanmoins, il faut noter que la traduction hors ligne ne contient qu'un nombre limité de langues et est légèrement moins précise que la traduction en ligne. (La rubrique Traduction hors ligne se trouve sur la page d'accueil de l'application pour téléphone portable)
5. Ce produit ne convient pas à la traduction audio sur ordinateur ou sur téléphone portable. En effet, la précision sera inférieure à celle de la traduction vocale humaine.
6. En fonction de la position des deux interlocuteurs, vous choisir soit le « Mode côte à côte » soit le « Mode face à face ».

## [Questions fréquemment posées]


### 1. Pourquoi la traduction est-elle incorrecte ?

- Si tel est le cas, vous devez vous assurer que vous avez choisi la bonne langue et le bon accent.
- Assurez-vous également que les écouteurs sont correctement portés et que le microphone est orienté vers votre bouche. Si vous parlez sur un téléphone portable, gardez-le près de la source sonore tout en évitant les interférences avec le bruit ambiant.
- Pour améliorer la précision de la traduction, vous pouvez régler la durée de la pause et le bruit ambiant à des niveaux appropriés. Vous pouvez également ajouter des éléments au lexique personnalisé dans la rubrique Paramètres de chaque mode.

### 2. Pourquoi la fonction de traduction ne fonctionne-t-elle pas (ou fonctionne très mal) ?

- Vous devez vérifier votre connexion Internet. Car si le réseau internet est médiocre ou inexistant, cela peut entraîner un échec de la traduction. Vous pouvez également modifier la connexion internet ou alors passer à la traduction hors ligne.
- Assurez-vous que les écouteurs sont correctement branchés (le voyant indicateur vert est allumé). En cas d'échec de la connexion, remettez-les dans l'étui de recharge et retirez-les à nouveau pour les reconnecter.
- Cela pourrait être dû à une batterie faible ou à un défaut de recharge des écouteurs. Veuillez les remettre dans l'étui de recharge pour les recharger. Puis, retirez-les après un certain temps.

### 3. Pourquoi est-ce que je ne peux pas connecter mes écouteurs ?

- Assurez-vous que les écouteurs ne sont pas connectés à un autre appareil.
- Remettez les écouteurs dans l'étui de recharge, puis retirez-les et vérifiez si le voyant vert clignote. Pour vous connecter manuellement, appuyez sur le bouton «  » dans l'application mobile.

### 4. Pourquoi le volume des écouteurs est-il réglé trop haut ou trop bas ?


- Pour modifier le volume des écouteurs gauche et droit, appuyez sur «  » dans l'onglet correspondant sur chaque mode.

### 5. Pourquoi est-ce que je n' arrive pas à allumer mes écouteurs ou à les charger ?

- Assurez-vous que les batteries des écouteurs et de l'étui de recharge ne sont pas déchargées. Lorsque le voyant indicateur rouge des écouteurs est allumé ou clignote, ou si les voyants indicateur de l'étui de recharge sont éteints, veuillez brancher un chargeur pour les recharger. Assurez-vous que le chargement fonctionne correctement. Si tel est le cas, le voyant indicateur blanc des écouteurs doit être allumé et les voyants indicateur blancs de l'étui de recharge doivent clignoter en alternance.
- Par ailleurs, si les écouteurs ne se rechargent pas, il convient d'abord de vérifier si le câble de recharge est endommagé et de le remplacer, si tel est le cas. Vous pouvez également vérifier les contacts de charge de l'étui de recharge ne sont pas rouillés ou endommagés. Si tel est le cas, veuillez contacter notre service clientèle pour obtenir de l'aide. Vous pouvez également vérifier si les contacts de charge de l'étui de recharge et des écouteurs sont sales. Si tel est le cas, nettoyez-les à l'aide d'un chiffon. Après



avoir éliminé la saleté, replacez les écouteurs dans l'étui de recharge, puis, vérifiez si les voyants blancs restent allumés.

Si vous rencontrez d'autres problèmes, vous pouvez nous contacter via la section « Service clientèle » sur la page d'accueil de l'application. 

## [Informations de sécurité]

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les informations de sécurité suivantes.

1. Pour éviter les risques d'incendie, d'explosion ou tout autres dangers, il faut éviter d'utiliser des méthodes de recharge non conformes ;
2. Pour éviter d'endommager l'appareil, ne le laissez pas tomber, ne le brûlez pas, n'appuyez pas dessus avec une force excessive et ne l'immergez pas dans un liquide ;
3. Évitez d'exposer l'appareil à des températures élevées ou de le stocker à proximité d'appareils de chauffage tels que les fours, les micro-ondes, etc.
4. Vous devez utiliser l'appareil à des températures comprises entre 0 et 35 ° C et le conserver à une température comprise entre -20 et 45 ° C. Car des températures trop élevées ou trop basses peuvent entraîner des pannes de l'appareil ;
5. Veuillez noter que Timekettle n'est pas responsable des problèmes de qualité, des pannes d'équipement ou des incidents de sécurité causés par l'utilisation d'accessoires non officiellement approuvés.

## [Caractéristiques du produit]

Nom : Écouteurs d'interprétation simultanée IA

Modèle : W3(WT2 Edge)

Taille des écouteurs : 37,8\*16,5\*19 mm

Taille de l'étui de recharge : 58\*58\*27 mm

Poids approximatif total : 52,4 g

Caractéristiques de recharge : Type-C 5V 1A

Capacité de la batterie : Écouteurs simples (50 mAh) et étui de recharge (500 mAh)

Temps de recharge de l'étui de recharge : 1,5 heures

Temps de recharge des écouteurs : 1 heure

Durée de la batterie de l'étui de recharge : 12 heures

Durée de la batterie des écouteurs pour une seule recharge : 3 heures

Version Bluetooth : BLE 5.0

## [Règles à-propos de la garantie]

1. Un service d'entretien gratuit est fourni pour tout problème lié à la qualité du produit. Ce service est offert si le problème survient dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, dans le cadre d'une utilisation normale du produit ou d'une demi-année pour ses accessoires. Il suffit de fournir le numéro de commande officiel/officiellement reconnu sur la plateforme d'achat.

2. Toutefois, la garantie ne couvre pas l'usure normale, l'utilisation non conforme au manuel et les dommages causés par des actions humaines ou des forces externes.

3. Toutefois, nous facturerons des frais de réparation appropriés pour les dysfonctionnements causés par des actions humaines ou des forces externes, ou lorsque la période de garantie a expiré.

[\[Nous contacter\]](#)

Site web officiel : [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)

E-mail du service clientèle : [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)

Contact : (+86) 0755-86725036 (Chinois)

+1 (833) 491 - 1328 (Anglais/Espagnol)

Fabricant : Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd.

Adresse : Bâtiment A#612, Parc Science Minqi, Avenue Lishan N° 65,  
Communauté de Pingshan, Rue Taoyuan, District de Nanshan, Shenzhen

[\[Manuel en ligne\]](#)

Voir le manuel en ligne pour plus de tutoriels en texte, image et vidéo.

Manuels en ligne

## [Перечень аксессуаров]



Зарядный кейс \* 1 шт



гарнитуры\* 1 пара



амбушоры \* 3 пары



крепления на ухо \* 1 пара



кабель для зарядки  
Type-C \* 1 шт



руководство  
пользователя \* 1 шт

## [Описание изделия]

### Гарнитуры

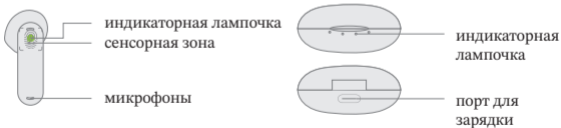
#### Состояние индикатора<sup>2</sup>

- Выключе<sup>2</sup> гарнитура в режиме сна
- Зеленый индикатор мигает<sup>2</sup> готовность к сопряжению
- Зеленый индикатор горит постоянно<sup>2</sup> сопряжение успешно
- Белый индикатор горит постоянно<sup>2</sup> зарядка
- Красный индикатор горит постоянно/мигает<sup>2</sup> уровень заряда аккумулятора ниже 20%

### Зарядный кейс

#### Состояние индикатора<sup>2</sup>

- Белый индикатор выключе<sup>2</sup> зарядный кейс в режиме сна
- Горят 4/3/2/1 светодиода(-а)<sup>2</sup> уровень заряда батареи 100/75/50/25%
- Белый индикатор мигает<sup>2</sup> зарядка



## [Начало работы]

- 1.Пожалуйста, загрузите "Timekettle" из магазина приложений вашего мобильного телефона. (Требуется версия Android 7 и выше, либо IOS 12 и выше)
  - 2.Откройте приложение Timekettle и выберите "W3(WT2 Edge)" для подключения.
  - 3.Нажмите " + " .
  - 4.Извлеките обе гарнитуры и снимите изоляционную наклейку, после чего положите гарнитуры обратно в зарядный кейс для их активации.
  - 5.Повторно извлеките гарнитуры и поднесите их к телефону.
  - 6.Когда гарнитуры будут извлечены, индикатор замигает зеленым.
  - 7.Нажмите кнопку " **Подключить** " в приложении (необходимо подключить оба гарнитуры).
  - 8.После успешного подключения (индикаторы на гарнитурах горят зеленым, а в приложении отображается " **Подключено** ") нажмите " **ОК** ", чтобы вернуться на главную страницу.
- Как только в приложении будет отображен статус гарнитуры, это означает, что сопряжение гарнитуры прошло успешно, и вы можете начать пользоваться функциями устройства.





### \*Примечани<sup>2</sup>

1. Для обеспечения нормальной работы мобильного телефона необходимо включить Bluetooth и предоставить приложению разрешения на определения местоположения и доступ к микрофону.
3. После успешного подключения в первый раз, при последующем использовании подключение гарнитуры будет происходить автоматически после извлечения гарнитур.


## [Описание режимов]

### Режим Одновременный режим

Подходит для продолжительного и последовательного диалога двух сторон, при этом оба пользователя могут слышать результаты перевода в режиме реального времени.

1. Оба пользователя надевают по одной гарнитуре, после чего в приложении нажимают кнопку "Одновременный режим".
2. Выберите язык, соответствующий гарнитуре каждого из собеседников.
3. Нажмите "  ", чтобы начать диалог, при этом нет необходимости выполнять переключение между говорящими вручную.
4. Нажмите "  ", чтобы приостановить диалог.



### Советы

1. Делая свайп в приложении влево и вправо, можно переключаться между режимами "Бок о бок" и "Лицом к лицу".
2. Для уменьшения помех старайтесь, чтобы расстояние между двумя собеседниками составляло около 1 метра.
3. Вы можете перейти к "  ", для настройки громкости гарнитур, размера шрифта, перевод голоса, продолжительности паузы, пользовательского словаря и т. д., с целью улучшения впечатлений от использования.



## Режим Режим прослушивания

Данный режим идеально подходит для прослушивания речи и не требует передачи гарнитуры собеседнику. Эта функция обеспечивает только перевод звука с мобильного телефона и воспроизведение перевода через гарнитуру.

1. Пользователь может надеть один или два наушника, после чего нажать кнопку "Режим прослушивания" в приложении.
2. Выберите язык гарнитур и мобильного телефона.
3. Нажмите кнопку "", после чего расположите микрофон мобильного телефона рядом с источником звука, чтобы добиться качественного звучания.
4. Пользователь прослушивает результат перевода через гарнитуру.
5. Нажмите "", чтобы сделать паузу.


## Совет




В приложении можно настроить продолжительность паузы, окружающий шум и размер шрифта, что позволит повысить точность перевода.






## Режим Режим динамика

Подходит для короткого и быстрого общения без необходимости передачи гарнитуры собеседнику.

1. Пользователь может надеть как один, так и оба гарнитуры, после чего выбрать в приложении "Режим динамика".
2. Выберите язык гарнитур и мобильного телефона.
3. Чтобы начать разговор, пользователь может коснуться сенсорной зоны гарнитуры или нажать на соответствующий значок "" в приложении.

4. Чтобы закончить разговор, коснитесь сенсорной зоны гарнитуры еще раз или нажмите соответствующий значок "  " в приложении.
5. Когда вы закончите свою речь, мобильный телефон автоматически воспроизведет результат перевода и одновременно отобразит его на экране.
6. Пользователь мобильного телефона использует соответствующий значок "  " в приложении, чтобы начать говорить, и повторно нажимает "  ", чтобы закончить речь.
7. Пользователь гарнитуры прослушивает результат перевода через гарнитуру.


#### Советы

1. Вы можете включить/выключить "Автопереключение микр." в меню "  ". Если "Автопереключение микр." включен, пользователь мобильного телефона может нажать кнопку "  ", чтобы начать говорить, даже если пользователь гарнитуры еще не закончил речь. Если "Автопереключение микр." выключен, то пользователь гарнитуры должен сперва закончить свою речь, и только после этого пользователь мобильного телефона сможет начать говорить.
2. Делая свайп в приложении влево и вправо, можно переключаться между режимами "Бок о бок" и "Лицом к лицу".
3. Вы можете перейти к "  ", для настройки громкости гарнитуры, окружающего шума, размера шрифта, перевода голоса, продолжительности паузы, пользовательского словаря и т. д., с целью улучшения впечатлений от использования



#### Режим Сенсорный режим

Этот режим подходит для общения двух участников, путем ведения последовательного диалога, при этом смену говорящего необходимо производить вручную.

1. Каждый из собеседников надевает соответствующую гарнитуру, после чего в приложении нажимается кнопка "Сенсорный режим".

2. Выберите язык, соответствующий гарнитуре каждого из собеседников.
3. Говорящий касается сенсорной области своей гарнитуры или значка "  " в приложении, чтобы начать говорить..
4. Повторное касание гарнитуры или нажатие " ..... " завершает речь, и собеседник может прослушать результат перевода.

## Советы

1. Вы можете включить/выключить "Автопереключение микроф." в меню "  ". Если функция "Автопереключение микроф." включена, то собеседник Б может прикоснуться к своей гарнитуре и взять слово, даже если собеседник А еще не закончил свою речь. Если функция "Автопереключение микроф." выключена, то после того, как сторона А закончит речь, ей необходимо передать слово стороне Б.
2. Делая свайп в приложении влево и вправо, можно переключаться между режимами "Бок о бок" и "Лицом к лицу".
3. Рекомендованное расстояние между говорящими составляет 1 метр. Соблюдение этого расстояния необходимо для того, чтобы уменьшить взаимные помехи между ними.
4. Вы можете перейти к "  ", для настройки громкости гарнитуры, окружающего шума, размера шрифта, перевода голоса, продолжительности паузы, пользовательского словаря и т. д., с целью улучшения впечатлений от использования.
5. «Сенсорный режим» также поддерживает сценарии перевода с участием в общении более 2 человек вплоть до 6 человек. Для получения подробных инструкций и видеодемонстрации использования этой функции отсканируйте QR-код.



Онлайн-руководства

## [Полезные советы]

1. Старайтесь произносить слова как можно более правильно, четко и громко, а также делайте паузы в конце каждого предложения, чтобы повисить точность перевода.
2. В «Режим прослушивания» и «Режим динамика» для повышения точности перевода поднесите микрофон мобильного телефона как можно ближе к говорящему.
3. В каждом из режимов вы можете перейти к "🔊", для настройки громкости гарнитуры, размера шрифта, окружающего шума, скорости воспроизведения, продолжительности паузы, пользовательского словаря и т. д., с целью улучшения впечатлений от использования.
4. Скорость перевода в основном зависит от скорости Интернета. При отсутствии или плохом интернет-соединении вы можете заранее приобрести и загрузить пакеты для автономного перевода. Автономный перевод имеет ограниченное количество языков и чуть менее точен, чем онлайн-перевод. (Перейти к автономному переводу можно на главной странице мобильного приложения)
5. Данный продукт не предназначен для перевода аудио с компьютера или мобильного телефона. Точность такого перевода будет ниже, чем при переводе речи реального человека.
6. Когда два собеседника находятся рядом друг с другом, следует использовать "Бок о бок", а когда говорящие находятся друг перед другом, то следует использовать "Лицом к лицу".

## [Часто задаваемые вопросы]

### 1. Низкая точность перевода

- Проверьте правильность выбранного языка и произношения.
- Убедитесь, что гарнитура надета правильно и что ее микрофон направлен в сторону рта. Если вы говорите с мобильного телефона, убедитесь, что телефон находится рядом с источником звука и что вы не находитесь в среде со значительными окружающими шумами.
- В настройках каждого режима можно отрегулировать продолжительность паузы, окружающий шум и добавить пользовательский словарь, чтобы повысить точность перевода.

### 2. Функция перевода не работает должным образом, или перевод очень неточный

- Пожалуйста, проверьте текущее состояние сети, так как плохое качество интернет-соединения или его отсутствие приведет к невозможности выполнения перевода. Вы можете попробовать сменить сетевое подключение или включить функцию автономного перевода.
- Проверьте, подключена ли гарнитура (индикатор гарнитуры постоянно горит зеленым). Если подключение не удалось, положите гарнитуру в зарядный кейс, после чего снова достаньте ее и повторите попытку подключения.
- Возможно, уровень заряда гарнитуры слишком низкий или зарядка не удалась. Верните гарнитуру в зарядный кейс для подзарядки и подождите некоторое время, прежде чем извлечь его для использования.

### 3. Гарнитуры не подключаются

- Убедитесь, что гарнитура не подключена к другим устройствам.
- Положите гарнитуры обратно в зарядный кейс и снова достаньте их, проверьте, мигает ли зеленый индикатор, и нажмите кнопку " + " в мобильном приложении, чтобы выполнить подключение вручную.

#### 4. Слишком высокая или слишком низкая громкость гарнитур

- На странице режима нажмите "⊗", чтобы отрегулировать громкость левой и правой гарнитур.

#### 5. Гарнитура не включается или не заряжается

- В первую очередь проверьте, заряжены ли гарнитура и зарядный кейс. Если на гарнитуре постоянно горит/мигает красный индикатор, либо индикатор на зарядном кейсе не горит, то сначала подключите зарядное устройство для зарядки. Во время зарядки убедитесь, что зарядный кейс и гарнитуры заряжаются.

Проверьте, горит ли на гарнитуре белый индикатор и мигает ли белый индикатор на зарядном кейсе.

- Если гарнитура не заряжается, пожалуйста, проверьте, не поврежден ли зарядный кабель и попробуйте заменить его. Проверьте, не повреждены ли контакты зарядного кейса. Если на них присутствуют следы ржавчины или повреждений, обратитесь в службу поддержки за получением консультации. Также проверьте, не загрязнены ли контакты зарядного кейса и гарнитуры. В случае обнаружения загрязнений протрите их с помощью мягкой салфетки. Удалите загрязнения и положите наушник обратно в зарядный кейс для зарядки. Убедитесь, что белый индикатор гарнитуры горит постоянно.

Если у вас возникли другие вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нами с помощью раздела "Связаться со службой поддержки" на главной странице приложения.



### [Информация о безопасности]

Перед использованием данного продукта ознакомьтесь со следующими правилами безопасности.

1. Не используйте неофициальный или альтернативный методы зарядки, которые могут привести к возгоранию, взрыву или другим опасностям.
2. Во избежание повреждения оборудования не роняйте, не сжигайте, не раздавливайте и не погружайте продукт в жидкость.
3. Не подвергайте продукт воздействию высоких температур, не располагайте его вблизи теплогенерирующих устройств, таких как духовые шкафы, микроволновые печи и т. д.
4. Используйте продукт в диапазоне температур от 0 до 35°C и храните его при температуре в диапазоне от -20 до 45°C. Чрезмерно высокие или низкие температуры могут привести к выходу оборудования из строя.
5. Наша компания не несет ответственности за проблемы с качеством, поломку оборудования и несчастные случаи, вызванные использованием неофициальных аксессуаров.

### [Список параметров изделия]

Название изделия <sup>1</sup> гарнитура для синхронного перевода с искусственным интеллектом

Модель изделия <sup>1</sup> W3(WT2 Edge)

Размер гарнитуры <sup>1</sup> 37,8\*16,5\*19 мм

Размер зарядного кейса <sup>1</sup> 58\*58\*27 мм

Общий вес <sup>1</sup> 52,4 г

Спецификация зарядки <sup>1</sup> Type-C 5 В 1 А

Емкость аккумулятора <sup>1</sup> одна гарнитура (50 мАч), зарядный кейс (500 мАч)

Время зарядки зарядного кейса <sup>1</sup> 1,5 часа

Время зарядки гарнитуры <sup>1</sup> 1 час

Время работы зарядного кейса от одного заряда <sup>1</sup> 12 часов

Время работы гарнитуры от одного заряда <sup>1</sup> 3 часа

Версия Bluetooth <sup>1</sup> BLE 5.0

### [Условия гарантийного ремонта]

1. В случае возникновения проблем с качеством продукта в течение 1 года (в течение полугода для аксессуаров) при нормальном использовании, вы можете получить сервисное обслуживание бесплатно, указав номер заказа с официального сайта или номер заказа с платформы, которая имеет официальное признание.
2. Гарантия не распространяется на нормальный износ изделия, повреждения, вызванные несоблюдением инструкций, и повреждения, вызванные непреодолимыми человеческими факторами.
3. Если неисправность вызвана человеческим фактором, превышением срока гарантии или форс-мажорными обстоятельствами, мы взимаем соответствующую плату за ремонт.

### [Контактная информация]

Официальный сайт [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)

Электронная почта службы поддержки клиентов [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)

Контактные телефоны [\(+86\) 0755 - 86725036](tel:+86075586725036) (китайский язык)

[+1 \(833\) 491 - 1328](tel:+18334911328) (английский/испанский)

Производитель [Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd.](#)

Адрес [Провинция Гуандун, город Шэньчжэнь, район Наньшань, улица первая Пиншань, Научно-технический парк Миньци, здание 4, помещение 612](#)

### [Онлайн-руководство]

Больше иллюстраций и видеороликов можно найти в онлайн-руководстве.



Онлайновые руководства



## [Elenco degli accessori]



1 custodia di ricarica



1 paio di auricolari



2 paia di copri auricolari



1 paio di ganci  
per le orecchie



1 cavo di  
ricarica di tipo C



1 manuale del prodotto

## [Introduzione al prodotto]

### Auricolari

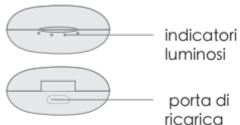
Stato dell'indicatore luminoso:

- Spento: Gli auricolari sono in modalità di sospensione
- Luce verde lampeggiante: Pronti per l'accoppiamento
- Luce verde accesa: Accoppiamento eseguito con successo
- Luce bianca accesa: In ricarica
- Luce rossa accesa/ lampeggiante: Batteria inferiore al 20%

### Custodia di ricarica

Stato degli indicatori luminosi:

- Luci bianche spente: La custodia di ricarica è in modalità di sospensione
- Luci bianche accese (1-4 luci): Autonomia della batteria (25%, 50%, 75%, 100%)
- Luci bianche lampeggianti: In ricarica



## [Avvio rapido]



1. Scarica l'applicazione Timekettle dall'app store per dispositivi mobili. (Android 7 o superiore, iOS 12 o superiore richiesto)
2. Avvia l'app Timekettle e seleziona "W3 (WT2 Edge)" per il prodotto.
3. Tocca "+".
4. Estrai gli auricolari destro e sinistro, rimuovi il foglio isolante e reinseriscili nella custodia di ricarica per l'attivazione.
5. Estrai nuovamente gli auricolari e avvicinali al telefono.
6. Dopo aver estratto gli auricolari, la luce verde lampeggia.
7. Tocca "Collega" sull'applicazione (è necessario che siano collegati sia l'auricolare destro che quello sinistro).
8. Dopo che la connessione è riuscita (la luce verde degli auricolari è accesa e l'interfaccia dell'applicazione mostra "Collegato"), fare clic su "OK" per tornare alla pagina iniziale.
9. La visualizzazione dello stato degli auricolari sullo schermo significa che sono stati accoppiati correttamente e sono pronti per l'uso.





### \*Nota:

1. Il Bluetooth del telefono cellulare deve essere attivato e il servizio di localizzazione e l'accesso al microfono dell'applicazione devono essere attivi per garantire un utilizzo normale.
2. Non collegare il dispositivo tramite le impostazioni Bluetooth del telefono cellulare, ma utilizzare direttamente l'applicazione per la connessione.
3. Dopo la prima connessione riuscita, non è necessario accoppiare manualmente gli auricolari per gli usi successivi. Gli auricolari possono essere collegati automaticamente dopo essere stati tolti.


## [Introduzione alle modalità]

### Modalità 1: Modalità simultanea

È adatto alla comunicazione a lungo termine e a più turni tra le due parti, in modo che entrambi gli utenti possano ascoltare la traduzione in tempo reale.

1. Ogni utente deve indossare un auricolare e selezionare la "Modalità simultanea" sull'app.
2. Seleziona la lingua utilizzata per ciascun auricolare.
3. Le due parti possono avviare la comunicazione facendo clic su " " e non è necessario cambiare manualmente gli altoparlanti durante il processo.
4. Tocca "  " per mettere in pausa la conversazione.

#### Suggerimenti:

1. Scorri verso sinistra o verso destra sull'app per passare dalla modalità "Fianco a fianco" alla modalità "Faccia a faccia".
2. Cerca di mantenere una distanza di un metro tra i due diffusori per ridurre le interferenze reciproche.
3. Accedi a " " per regolare il volume del parlato negli auricolari, la dimensione del font, la traduzione dell'audio, la durata della pausa e il glossario personalizzato per migliorare l'esperienza dell'utente.

## Modalità 2: Modalità di ascolto

Non è necessario condividere gli auricolari con altri quando si ascolta la traduzione. Questa funzione traduce solo l'audio dei telefoni cellulari e riproduce la traduzione attraverso gli auricolari.

1. Gli utenti possono indossare uno o entrambi gli auricolari e toccare "Modalità di ascolto" sull'app.
2. Seleziona la lingua per gli auricolari e il telefono cellulare.
3. Fai clic su "🎤", quindi posiziona il microfono del telefono cellulare vicino alla sorgente sonora per garantire la qualità dell'audio.
4. Gli utenti possono ascoltare la traduzione attraverso uno o entrambi gli auricolari.
5. Tocca "⏸" per mettere in pausa.





Suggerimento:

È possibile regolare la durata della pausa, il rumore ambientale e la dimensione del font nell'app per migliorare la precisione della traduzione.





### Modalità 3: Modalità altoparlante

È ideale per conversazioni brevi e rapide senza dover condividere gli auricolari.

1. Gli utenti possono indossare uno o entrambi gli auricolari e toccare "Modalità altoparlante" sull'app.
2. Seleziona la lingua per gli auricolari e il telefono cellulare.
3. Gli utilizzatori degli auricolari possono toccare l'area touch dell'auricolare o toccare l'icona corrispondente "  " nell'app per parlare.
4. Tocca di nuovo l'area touch dell'auricolare o fai clic su "  " nell'app per terminare il discorso.
5. Dopo il discorso, il telefono cellulare riprodurrà automaticamente la traduzione attraverso l'altoparlante e visualizzerà il testo allo stesso tempo.
6. Gli utilizzatori del cellulare possono toccare l'icona corrispondente "  " nell'app per parlare, quindi toccare nuovamente "  " per terminare il discorso.
7. Gli utenti degli auricolari possono ascoltare la traduzione attraverso uno o entrambi gli auricolari.

#### Suggerimenti:

1. È possibile attivare/disattivare "Interruttore automatico del microfono" in "  ". Quando "Interruttore automatico del microfono" è attivato, gli utilizzatori del telefono cellulare possono toccare direttamente "  " per parlare quando gli utilizzatori degli auricolari stanno parlando, senza dover aspettare. Invece, gli utilizzatori dei telefoni cellulari devono aspettare che gli utilizzatori degli auricolari terminino di parlare quando l'"Interruttore automatico del microfono" è disattivato.

2. Scorri verso sinistra o verso destra sull'app per passare dalla modalità "Fianco a fianco" alla modalità "Faccia a faccia".
3. Accedi a "Ⓞ" per regolare il volume del parlato negli auricolari, il rumore ambientale, la dimensione del font, la traduzione della voce dell'audio, la durata della pausa e il glossario personalizzato per migliorare l'esperienza dell'utente.

#### Modalità 4: Modalità tocco

Progettato per più cicli di comunicazione tra due interlocutori, è necessario l'interruttore del microfono manuale.

1. Ogni utente deve indossare un auricolare e selezionare la "Modalità tocco" sull'applicazione.
2. Seleziona la lingua utilizzata per ciascun auricolare.
3. Chi deve parlare tocca l'area touch degli auricolari o l'icona corrispondente "🗣️" sull'app per iniziare a parlare.
4. Tocca di nuovo l'area touch degli auricolari o tocca "....." per terminare il discorso; l'interlocutore potrà quindi ascoltare la traduzione tramite gli auricolari.

#### Suggerimenti:

1. È possibile attivare/disattivare "Interruttore automatico del microfono" in "Ⓞ". Quando la funzione "Interruttore automatico del microfono" è attivata, il secondo interlocutore può toccare la zona touch degli auricolari per parlare nel mezzo del discorso di un altro interlocutore. Quando la funzione è disattivata, il secondo interlocutore può parlare solo dopo che l'altro interlocutore ha finito di parlare.

2. Scorri verso sinistra o verso destra sull'app per passare dalla modalità "Fianco a fianco" alla modalità "Faccia a faccia".
3. Cerca di mantenere una distanza di un metro tra i due diffusori per ridurre le interferenze reciproche.
4. Accedi a "ⓘ" per regolare il volume del parlato negli auricolari, il rumore ambientale, la dimensione del font, la traduzione dell'audio, la durata della pausa e il glossario personalizzato per migliorare l'esperienza dell'utente.
5. La modalità tocco supporta anche lo scenario di traduzione multi-persona da due a sei persone. Scansiona il codice QR per visualizzare i passaggi dettagliati e il video dimostrativo.



Manuali online



## [Suggerimenti per l'uso]

1. Cerca di parlare chiaramente e ad alta voce con una pronuncia standard. Una pausa adeguata dopo ogni frase/periodo può migliorare l'accuratezza della traduzione.
2. Quando si utilizza la "Modalità di ascolto" e la "Modalità altoparlante", avvicinare il microfono del telefono cellulare e dirigerlo verso l'altoparlante può aumentare la precisione della traduzione.
3. Per tutte le modalità, è possibile accedere a "⊗" per regolare il volume del parlato negli auricolari, la dimensione del font, il rumore ambientale, la velocità dell'audio di traduzione, la durata della pausa e il glossario personalizzato per migliorare l'esperienza dell'utente.
4. La velocità di traduzione dipende dalla velocità della connessione Internet. In caso di assenza di rete o di segnale di rete debole, si consiglia di acquistare e scaricare in anticipo il pacchetto di traduzione offline. Il numero di lingue per la traduzione offline è limitato e la precisione è leggermente inferiore a quella della traduzione online. (La voce Traduzione offline si trova sulla homepage dell'applicazione mobile)
5. Questo prodotto non è applicabile alla traduzione audio per computer o dispositivi mobili e la precisione sarà inferiore a quella della traduzione vocale umana.
6. Selezionare "Modalità fianco a fianco" o "Modalità faccia a faccia" in base alla posizione dei due interlocutori.

## [Domande frequenti]


### 1. Perché la traduzione non è accurata?

- Verifica di aver selezionato la lingua e l'accento giusti.
- Verifica che gli auricolari siano indossati correttamente e che il microfono sia rivolto verso la bocca. Se si parla con un telefono cellulare, assicurarsi che sia vicino alla sorgente sonora ed evitare le interferenze del rumore ambientale.
- Per migliorare la precisione della traduzione, è possibile regolare la durata della pausa e il rumore ambientale a un livello adeguato e aggiungere voci al glossario personalizzato nelle impostazioni di ciascuna modalità.

### 2. Perché la funzione di traduzione non funziona (o funziona molto male)?

- Controlla la connessione ad internet. Una connessione di rete scarsa o assente porta al fallimento della traduzione. È possibile modificare la connessione di rete o attivare la traduzione offline.
- Controlla se gli auricolari sono stati collegati correttamente (la spia verde è accesa). Se il collegamento non riesce, rimetterli nella custodia di ricarica ed estrarli nuovamente per ricollegarli.
- Il problema potrebbe essere causato da una batteria scarica o da un problema di ricarica degli auricolari. Riponi i dispositivi nella custodia per la ricarica e tirali fuori dopo un po' di tempo.

### 3. Perché non riesco a collegare gli auricolari?

- Assicurati che gli auricolari non siano collegati a un altro dispositivo.
- Riponi gli auricolari nella custodia di ricarica, tirali fuori di nuovo e verifica se la luce verde lampeggia. Tocca "  " nell'applicazione del telefono cellulare per eseguire la connessione manuale.

#### 4. Perché il volume degli auricolari è troppo alto o troppo basso?

- Tocca "[Impostazioni]" nella pagina di ciascuna modalità per regolare il volume degli auricolari destro e sinistro.

#### 5. Perché non riesco ad accendere gli auricolari o a caricarli?

- Verifica innanzitutto che le batterie degli auricolari e della custodia di ricarica non siano scariche. Se la luce rossa degli auricolari è accesa o lampeggia o le luci della custodia di ricarica sono spente, collegare un caricabatterie per la ricarica. Verifica che la ricarica funzioni normalmente: la luce bianca degli auricolari deve essere accesa e le luci bianche della custodia di ricarica devono lampeggiare in sequenza.

- Se la ricarica degli auricolari non riesce, verifica innanzitutto se il cavo di ricarica non sia danneggiato e prova a sostituirlo; controlla che i contatti di ricarica della custodia non siano arrugginiti o danneggiati e, in tal caso, contatta il nostro servizio clienti per ricevere assistenza. Controlla se i contatti di ricarica della custodia e degli auricolari sono sporchi e, in tal caso, pulirli con un panno. Dopo aver rimosso lo sporco, rimettere gli auricolari nella custodia per la ricarica e verificare se le luci bianche rimangono accese.

In caso di altri problemi, è possibile chiedere informazioni attraverso la sezione "Servizio clienti" sulla homepage dell'applicazione.



### [Informazioni di sicurezza]

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le seguenti informazioni di sicurezza.

1. Evita metodi di ricarica non ufficialmente raccomandati per evitare rischi come incendi, esplosioni o altri pericoli;
2. Per evitare di danneggiare il dispositivo, presta attenzione a non farlo cadere, bruciarlo, sottoporlo a forza eccessiva o immergerlo in un liquido;
3. Evita di esporre il prodotto a temperature elevate o di tenerlo vicino a dispositivi di riscaldamento come forni, microonde, ecc;
4. Assicurati di utilizzare il prodotto a una temperatura compresa tra 0 e 35° C e di conservarlo a una temperatura compresa tra -20 e 45° C. Temperature troppo alte o troppo basse possono causare malfunzionamenti del dispositivo;
5. Timekettle non è responsabile di problemi di qualità, guasti alle apparecchiature e incidenti di sicurezza causati dall'uso di accessori non ufficialmente approvati.

### [Specifiche del prodotto]

Nome: Auricolari per l'interpretazione simultanea tramite AI

Modello: W3(WT2 Edge)

Dimensioni degli auricolari: 37,8\*16,5\*19 mm

Dimensioni della custodia di ricarica: 58\*58\*27 mm

Peso totale approssimativo: 52,4 g

Specifiche di ricarica: Tipo-C 5 V 1 A

Capacità delle batterie: Singolo auricolare (50 mAh); custodia di ricarica (500 mAh)

Tempo di ricarica della custodia: 1,5 ore

Tempo di ricarica degli auricolari: 1 ora

Durata della batteria della custodia di ricarica: 12 ore

Durata della batteria degli auricolari per una singola carica: 3 ore

Versione Bluetooth: BLE 5.0

### [Regolamento sulla garanzia]

- 1.Eventuali problemi di qualità del prodotto che si verificano entro un anno durante il normale utilizzo del prodotto o mezzo anno per i suoi accessori, a partire dalla data di acquisto, sono soggetti a un servizio di manutenzione gratuito con il numero d'ordine ufficiale/ufficialmente riconosciuto sulla piattaforma di acquisto.
- 2.La garanzia non copre la normale usura, l'uso improprio non conforme al manuale e i danni causati da azioni umane o forze irresistibili.
- 3.Per la riparazione di malfunzionamenti causati da azioni umane o forze irresistibili, o quando il periodo di garanzia è scaduto, addebiteremo un costo di riparazione adeguato.

### [Contattaci]

Sito web ufficiale: [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)

E-mail del servizio clienti: [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)

Contatto: (+86) 0755-86725036 (cinese)

+1 (833) 491 - 1328 (inglese/spagnolo)

Produttore: Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd.

Indirizzo: Building A#612, Minqi Science Park, No. 65 Lishan Road, Pingshan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen

### [Manuale online]

Per ulteriori istruzioni in formato testo, immagine e video, consultare il Manuale online.



Manuali online

## [부품 목록]



충전 케이스\*1



이어폰\*1



이어캡\*3



귀걸이\*1



type-C 충전 케이블\*1



제품 설명서\*1

## 2. 상품 안내

## 이어폰:

## 표시등 상태:

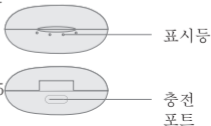
- 등 꺼짐: 이어폰 휴면
- 초록색 등 깜빡임: 페어링 준비
- 초록색 등 켜짐: 페어링 성공
- 흰색 등 켜짐: 충전 중
- 빨간색 깜빡임/켜짐: 배터리 잔량 20% 이하



## 충전 케이스:

## 표시등 상태:

- 흰색 등 꺼짐: 충전 케이스 휴면
- 등 켜짐 (4/3/2/1): 배터리량 100/75/50/25%
- 흰색 등 깜빡임: 충전중



## [가이드]



1. APP 스토어에서 'Timekettle'을 다운로드하세요.  
(Android 7 이상, IOS 12 이상 버전 필요)
  2. Timekettle APP을 실행하고 제품 'W3(WT2 Edge)'을 선택하세요.
  3. '+' 터치.
  4. 양쪽 이어폰을 꺼내 절연 스티커를 제거한 다음, 이어폰을 충전 케이스에 놓아 충전 케이스를 활성화합니다.
  5. 다시 이어폰을 꺼내 스마트폰에 가까이 가져가세요.
  6. 이어폰을 꺼내면 녹색 표시등이 켜집니다.
  7. App에서 '연결'을 터치하세요. (좌우 이어폰 모두 연결 필요)
  8. 연결 성공 시 양쪽 이어폰에 초록색 표시등이 켜지고, App에 '이미 연결'이라고 표시됩니다. '확인'을 눌러 메인 화면으로 돌아가세요.
- 페어링이 완료되면 App에 이어폰 상태가 표시되고, 기능이 정상적으로 시작됩니다.



### \*유의사항:

1. 스마트폰 블루투스를 켜고 앱의 위치 서비스와 마이크 권한을 허용해야 합니다.
2. 스마트폰 블루투스에서 직접 이어폰을 연결하지 마세요. APP에서 직접 연결해야 합니다.
3. 처음 연결한 후, 차후 이어폰을 다시 꺼내면 자동으로 연결됩니다. (수동 연결 불필요)

## [모드 소개]

### 모드 1: 동시 통역 모드

장시간 대화, 여러 번 대화, 사용자 양측 모두 실시간 번역 결과를 들 수 있어야 하는 경우.

1. 사용자 양측이 모두 이어폰을 착용하고, App에서 '동시 통역 모드'를 누릅니다.
2. 사용자 양측의 이어폰에 맞는 언어를 선택합니다.
3. '🗣️'를 누르면 대화를 시작할 수 있습니다. 대화 중 말하는 사람이 누군지 선택할 필요 없습니다.
4. '🔇'를 누르면 일시 중지할 수 있습니다.

- 팁: 1. 앱에서 좌우로 스와이프하면 '병렬 모드'와 '대면 모드'를 전환할 수 있습니다.  
2. 상호 간섭을 줄이기 위해 1미터 거리를 유지하는 게 좋습니다.  
3. '⚙️'에 들어가서 이어폰 음량, 글자 크기, 번역 언어, 멈춤 시간, 사용자 정의 사전 등을 조정하면 사용자 경험을 향상할 수 있습니다.

### 모드 2: 청취 모드

다른 사람의 말을 듣고 이어폰을 공유하고 싶지 않을 때 사용하는 모드입니다. 이 모드는 스마트폰 기기에서 재생되는 음성만 번역하여 이어폰으로 출력합니다.

1. 한쪽 또는 양쪽 귀에 이어폰을 착용하고, App에서 '청취 모드'를 누릅니다.
2. 이어폰과 스마트폰 언어를 선택합니다.
3. '🗣️'를 누른 다음, 스마트폰 마이크를 음원 가까이 가져가서 수신 음질을 확보합니다.
4. 이어폰에서 번역 결과를 들을 수 있습니다.
5. '🔇'을 누르면 일시 중지할 수 있습니다.

팁:  
App에서 멈춤 시간, 주변 소음, 글자체 크기를 조절하면 번역 정확도를 높일 수 있습니다



일시 정지



환경



폰트



설정



### 모드 3: 스피커 모드

간단하고 빠른 대화를 나누고 이어폰을 공유하고 싶지 않을 때 사용합니다.

1. 한쪽 또는 양쪽 귀에 이어폰을 착용하고, App에서 '스피커 모드'를 누릅니다.
2. 이어폰과 스마트폰 언어를 선택합니다.
3. 이어폰 사용자가 이어폰 터치 영역을 살짝 누르거나 App '🎤' 아이콘을 눌러 말합니다.
4. 이어폰 터치 영역을 다시 살짝 누르거나 App '🗣️' 아이콘을 눌러 말을 끝냅니다.
5. 말을 끝내면 스피커에서 번역 결과가 자동으로 나오고, 화면에 번역 결과가 표시됩니다.
6. App '🎤' 아이콘을 눌러 말하고, 다시 '🗣️' 아이콘을 눌러 말을 끝냅니다.
7. 이어폰에서 번역 결과를 들을 수 있습니다.

팁:

1. '🔊'에서 '마이크 뺏기'를 On/Off할 수 있습니다. '마이크 뺏기'를 켜면 이어폰 사용자가 말할 때 스마트폰 사용자가 '🎤'를 눌러 상대의 말을 끊고 말할 수 있습니다. '마이크 뺏기'를 끄면 이어폰 사용자가 말을 끝내야 스마트폰 사용자가 말할 수 있습니다.

팁: 2. App에서 좌우로 스와이프하면 '병렬 모드'와 '대면 모드'를 전환할 수 있습니다.

3. '🔊'에 들어가서 이어폰 음량, 주변 소음, 글자 크기, 번역 언어, 멈춤 시간, 사용자 정의 사전 등을 조정하면 사용자 경험을 향상할 수 있습니다.

#### 모드 4: 터치 모드

두 사람이 여러 번 번갈아 가며 대화할 때, 직접 발화자를 전환할 때.

1. 사용자 양측이 모두 이어폰을 착용하고, App에서 '터치 모드'를 누릅니다.
2. 사용자 양측의 이어폰에 맞는 언어를 선택합니다.
3. 발화자는 이어폰의 터치 영역이나 App의 '🗣️' 아이콘을 눌러 말할 수 있습니다.
4. 이어폰을 가볍게 터치하거나 '.....'를 눌러 말을 끝내면, 상대는 즉시 번역 결과를 들을 수 있습니다.

답:

1. '🗣️'에서 '마이크 뺏기'를 On/Off할 수 있습니다. '마이크 뺏기'를 켜면, A가 말할 때, B는 자신의 이어폰을 터치해 바로 말할 수 있습니다. '마이크 뺏기'를 끄면, A가 말을 끝내야 B가 말할 수 있습니다.
2. App에서 좌우로 스와이프하면 '병렬 모드'와 '대면 모드'를 전환할 수 있습니다.
3. 상호 간섭을 줄이기 위해 1미터 거리를 유지하는 게 좋습니다.
4. '🗣️'에 들어가서 이어폰 음량, 주변 소음, 글자 크기, 번역 언어, 멈춤 시간, 사용자 정의 사전 등을 조정하면 사용자 경험을 향상할 수 있습니다.
5. 터치 모드는 2~6명 다중 사용자 번역 시나리오를 지원합니다. 자세한 사용 방법 및 영상 시연은 QR 코드를 스캔하여 확인하세요.



온라인 매뉴얼

## [사용 팁]

1. 명확하고 큰 목소리로 말하고 한 문장을 끝낼 때 잠시 말을 멈추면, 번역 정확도를 높일 수 있습니다.
2. '칭취 모드'와 '스피커 모드'에서 스마트폰 마이크를 발화자에게 최대한 가까이 가져가면 번역 정확도를 높일 수 있습니다.
3. '🔊'에 들어가서 이어폰 음량, 글꼴 크기, 주변 소음, 재생 속도, 멈춤 시간, 사용자 정의 사전 등을 조정하면 사용자 경험을 향상할 수 있습니다. (모든 모드 해당)
4. 번역 속도는 인터넷 속도에 따라 결정됩니다. 네트워크에 연결되지 않았거나 네트워크 상태가 좋지 않으면 미리 오프라인 번역팩을 구매/다운로드하세요. 오프라인 번역은 한정된 언어만 지원하고, 번역 정확도가 온라인 번역보다 안 좋습니다. (App 메인 화면에서 오프라인 번역에 들어갈 수 있음)
5. 본 제품은 컴퓨터나 스마트폰 영상 번역에는 적합하지 않습니다. 번역 시 정확도가 음성 번역보다 안 좋습니다.
6. 쌍방이 서로 옆에 앉아있을 때는 '병렬 모드'가 적합합니다. 쌍방이 서로 마주 보고 있을 때는 '대면 모드'가 적합합니다.

## [자주 하는 질문]

### 1. 통역의 정확도가 높지 않습니다

- 선택한 언어와 발음이 정확한지 확인하세요.
- 이어폰을 올바르게 착용했는지 확인하고, 이어폰 마이크가 입을 향하도록 하세요. 스마트폰으로 말할 때는 스마트폰을 음원에 가까이 가져가서 주변 소음에 방해 받지 않게 하세요.
- 모든 모드의 설정에서 적절한 멈춤 시간, 주변 소음, 글꼴 크기, 사용자 정의 사전을 조정하면 번역 정확도를 높일 수 있습니다.

### 2. 통역 기능을 정상적으로 사용할 수 없거나 통역의 정확도가 지나치게 떨어집니다

- 현재 네트워크 상태를 검사하세요. 네트워크 상태가 좋지 않거나 네트워크 연결이 안 되면 번역할 수 없습니다. 네트워크 연결을 전환하거나 오프라인 번역을 사용할 수도 있습니다.
- 이어폰이 연결 상태를 확인하세요. (이어폰 표시등 초록색 등 켜짐) 연결되지 않으면 이어폰을 충전 케이스에 놓았다가 다시 꺼낸 다음 다시 연결하세요.
- 이어폰 배터리 잔량이 너무 낮거나 충전에 실패하면 이어폰을 충전 케이스에 놓고 잠시 충전하세요.

### 3. 이어폰을 연결할 수 없습니다


- 이어폰이 다른 기기에 연결되지 않았는지 확인하세요.
- 이어폰을 충전 케이스에 돌려놓고 다시 꺼낸 다음 초록색 등이 켜지는지 확인하세요. 핸드폰 App에 '+'를 눌러 직접 연결하세요.

### 4. 이어폰의 볼륨이 너무 높거나 낮습니다

- 모드 화면에서 '🔊'를 눌러 좌우 이어폰 음량을 조절하세요.

### [이어폰이 켜지지 않거나 충전되지 않습니다]

- 이어폰과 충전 케이스의 배터리 상태를 확인하세요. 이어폰 표시등에 빨간색 등이 켜짐/깜빡임 상태이거나 충전 케이스 등이 켜지지 않으면 충전 케이스를 연결해 다시 충전하세요. 충전 시 충전 케이스와 이어폰의 충전 상태를 검사하세요. 이어폰 표시등에 흰색 등이 켜지고, 충전 케이스에 흰색 등이 깜빡이는지 확인하세요.
- 이어폰이 충전되지 않으면 충전 케이블이 손상되었는지 확인하고 충전 케이블을 교체하세요. 충전 케이스 접촉 부분이 파손되거나 녹이 슬지 않았는지 확인하세요. 파손되거나 녹이 슬었으면 고객센터에 문의하세요. 충전 케이스와 이어폰 충전 접촉 부분이 오염되지 않았는지 확인하세요. 오염되었으면 깨끗한 천으로 닦아주세요. 먼지를 제거한 후 이어폰을 충전 케이스에 넣은 다음, 이어폰에 흰색 등이 켜지는지 확인하세요.

다른 문제가 있으면 App 메인 화면 '고객 센터'에 문의해 주세요. 

### [안전 정보]

본 제품을 사용하기 전에 아래의 안전 정보를 잘 읽어주십시오.

1. 화재 발생, 폭발 또는 기타 위험을 방지하기 위해, 공식적으로 추천하는 것 이외의 충전 방식을 선택하지 마십시오.
2. 제품 파손을 방지하기 위해, 제품을 세게 떨어뜨리거나, 태우거나, 누르거나 액체에 담그지 마십시오.
3. 제품을 고온이나 오븐과 전자레인지와 같은 발열 기기 주위에 노출시키지 마십시오.
4. 0~35℃ 범위 내에서 본 제품을 사용하고 -20~45℃ 범위 내에서 본 제품을 보관하십시오. 온도가 너무 높거나 낮으면 기기의 고장을 유발할 수 있습니다.
5. 공식적으로 인정되지 않은 부품을 사용하여 초래된 품질 문제, 기기 고장과 안전 사고에 대해 본사는 책임지지 않습니다.

### [제품 정보]

제품명: 인공지능 스마트 동시 번역 이어폰

모델명: W3(WT2 Edge)

이어폰 크기: 37.8\*16.5\*19mm

충전 케이스 크기: 58mm x 58mm x 27mm

총 중량: 52.4g

충전 규격: Type-C 5V 1A

배터리 용량: 이어폰 날개 50mAh, 충전 케이스: 500mAh

충전 케이스 충전 시간: 1.5시간

이어폰 충전 시간: 1시간

충전 케이스 지속 시간: 12시간

이어폰 날개 지속 시간: 3시간

블루투스 버전: BLE 5.0

### [유지보수 약관]

1. 정상적인 사용 상황에서 품질 문제가 발생할 경우, 기기를 구매한 날로부터 제품은 1년 이내, 부품류는 반년 이내에, 공식 또는 공식 인증해주는 구매 플랫폼 주문번호를 근거하여 무료로 수리 서비스를 받을 수 있습니다.
2. 정상적인 마모, 설명서에 명시된 방법을 따르지 않아 발생한 손상, 불가항력으로 인해 발생한 손상은 보증 대상이 아닙니다.
3. 인위적인 원인이나, 품질 보증기간이 만료되었거나, 불가항력적인 요소로 인한 고장에 대해 당사는 일정 금액의 수리 비용을 받습니다.

### [연락처]

기업의 공식사이트: [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)

서비스 센터 이메일: [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)

연락처: (+86)0755 - 86725036 (중국어)

+1 (833) 491 - 1328 (English/Espanol)

제조업체: Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd.

주 소: 광둥성 선전시 남산구 평산일로 민간기업 과학기술단지 4동 612호

### [온라인 설명서]

온라인 설명서에는 더 많은 이미지와 영상 가이드가 있습니다.



온라인 매뉴얼

## **【CE】**

### CE Maintenance

- 1.Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.
  - 2.The product shall only be connected to a USB interface of version Type C.
  - 3.EUT Operating temperature range: -10C to 40° C.
  - 4.The device complies with RF specifications when the device used at 0mm from your body.
- \*Decleration of CE conformity: <https://www.timekettle.co/pages/wt2-declaration>

## **【FCC】**

### FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B dialital device. pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.



## Warranty Card

Name: .....

Location of purchase: .....

Time of purchase: .....

Contact number: .....


E-mail: .....


Address: .....

Postal code: .....




Online manuals

 Join Facebook Group: Timekettle Official Club

 [www.timekettle.co](http://www.timekettle.co)

 [support@timekettle.co](mailto:support@timekettle.co)

 (+86)0755-86725036 +1(833)491-1328(English/Español)

